

#12

AVRIL  
2021

# VOSGES·MAG

LE MAGAZINE D'INFOS DU DÉPARTEMENT

A woman with blonde hair, wearing a black jacket, is sitting on the floor in a child's bedroom, smiling as she plays with colorful blocks with a young child. The child is wearing a dark blue hoodie and is also playing with the blocks. The room is filled with toys, including a bed with a Minnie Mouse patterned blanket, a large white unicorn plush toy, and various stuffed animals. The background wall is light blue with a pattern of small white dots.

**AIDE SOCIALE À L'ENFANCE  
PROTÉGER LES ENFANTS**

f@Vosgesmag



LA VIE EN  
**VOSGES**  
Le Département

Vosgesmag.fr

LE RESSOURCEMENT  
PAR LA FORÊT

## FORÊT L'EFFET VOSGES

# RÉVEILLEZ VOTRE VRAIE NATURE

Bienvenue au cœur d'un voyage sensoriel unique !  
Sapin, fougère, myrtille, sureau, mélisse, églantier...  
Offrez-vous un voyage au cœur de la forêt !  
Profitez de tous les bienfaits des plantes vosgiennes  
sauvages ou cultivées.

C'est la promesse de la nouvelle gamme  
cosmétique FORÊT L'Effet Vosges inspirée par la  
nature et conçue par Les Laboratoires Phytodia.

**À découvrir page 15 et à partir du 30 avril  
sur [foret.vosges.fr](http://foret.vosges.fr)**

ET EN AVANT-PREMIÈRE DÈS MAINTENANT SUR  
[vosgesmag.fr/pleinlesyeux](http://vosgesmag.fr/pleinlesyeux)



© CD88 J. Solvère





# FORÊT

L'EFFET VOSGES



## 17 PLAN « ACTIONS SANTÉ » UNE MEILLEURE PRISE EN CHARGE DES PATIENTS

### LES VOSGES EN ACTIONS

- 06 Les résultats de l'enquête « Vosges Mag »
- 07 **FAN ZONE**
- 08 Le Groupe Mauffrey: une histoire vosgienne
- 09 Saveurs Vosgiennes
- 10 Le CFA Papetier
- 11 Des urbanistes et paysagistes à Plombières-les-Bains
- 12 Transition écologique
- 14 Vélo et fromage: les Vosges sur un plateau
- 15 FORêt L'Effet Vosges, nouvelle gamme cosmétique
- 16 Aider les aidants
- 17 Plan Actions santé: une meilleure prise en charge des patients
- 18 Début des travaux du collège de Vagney
- 19 La fibre arrive...
- 20 Élections mode d'emploi
- 21 Les délibérations du Conseil départemental



## 22

## DOSSIER L'AIDE SOCIALE À L'ENFANCE: PROTÉGER LES ENFANTS



## 30



## 34

### DÉCOUVRIR

- 29 Les invités :  
Anne Dufala et Denis Valdenaire
- 30 Ça vaut le détour :  
une randonnée aux sources du fantastique
- 32 Des livres et nous
- 34 Suivez le guide
- 37 À Table : Ballotine de poulet  
au jambon de Bayonne et à la mozzarella
- 38 À vous de jouer : le mot mystère

# VOSGES MAG

**PRINTEMPS 2021 #12**  
Magazine d'information  
trimestriel édité par le  
Conseil départemental  
des Vosges

Toute l'actualité du Conseil  
départemental des Vosges est  
aussi sur le site internet  
[vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

**Direction de la Communication**  
8, rue de la Préfecture  
88088 ÉPINAL Cedex 9  
Tél. : 03 29 29 89 32  
Télécopie : 03 29 29 87 33  
Courriel :  
[publication@vosges.fr](mailto:publication@vosges.fr)

Directeur de la publication :  
**François Vannson**  
Directeur de la rédaction :  
**Laurence Danrey**  
Rédacteur en chef :  
**Catherine Rousselot-  
Rochelandet**

Maquette et mise en page :  
**Sphère Publique**  
Tél. : 01 45 63 28 28  
Impression : **Imaye Graphic**  
96, bd H.-Becquerel,  
53021 Laval Cedex 9  
Diffusion : **La Poste**

Tirage : 199550 exemplaires  
Magazine distribué  
gratuitement.  
Dépôt légal :  
Mars 2021  
N° ISNN :  
2610-6418



**Ont participé à la rédaction de ce numéro :** Olivier Bialecki, Christelle Bach-Lathuile, Marine Bertrand, Bénédicte Beaux-Ferry, Catherine Bottero, Josiane Brignatz, Sophie Bruchon, Christophe Cardot, Laurie Charlier, Brice Chat, Isabelle Chol, Laure Claude, Caroline Couturier, Christine Dautreville, Aurélie Debrosse, Anne Dechoux, Mickaël Gérard, Céline Gerard-Crouvisier, Nathan Gigant, Marine Gravier, Yannick Holtzer, Nancy Jacquet, Éric Karleskind, Marie-Line Lamouche, Pascale Lapôtre, Chantal Morel, Hervé Patry, Pierre Pellegrini, Stéphanie Pinkelé, Lise Rinckert, Julie Riu, Nicole Roux, Magali Sicx, Carole Tanazacq, Karine Thyrdard, Catherine Voirin, avec la collaboration de l'ensemble des Services du Conseil départemental des Vosges. **Crédits photos :** Conseil départemental des Vosges, Archives départementales des Vosges, JL/CD88, Olivier Bialecki, Éric Karleskind, Chantal Morel. **Conseil artistique :** Thibaut Chipeau. Ce magazine est imprimé sur papier 100 % recyclé.



## LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL : GARANT DE LA COHÉSION SOCIALE ET TERRITORIALE EN PROXIMITÉ !

Par **François Vannson**

Ancien Député des Vosges,  
Président du Conseil  
départemental des Vosges

Le Conseil départemental occupe une place essentielle dans la vie quotidienne des Vosgiennes et des Vosgiens, en participant pleinement à la vie sociale et à la cohésion de nos territoires.

Durant la pandémie, et depuis le 17 mars 2020, le Conseil Départemental des Vosges a été au rendez-vous : distribution de masques, de matériel sanitaire pour les EHPAD et relations étroites entretenues avec la Préfecture des Vosges et l'Agence Régionale de Santé.

Par ses politiques sociales, le Conseil départemental est le garant des solidarités en faveur de l'enfance, des personnes handicapées, des personnes âgées et envers les bénéficiaires de l'aide sociale. Pour l'éducation, le Département assure la construction, l'entretien et l'équipement des collèges. Là encore, l'égalité des chances est garantie en offrant aux jeunes Vosgiens de bonnes conditions d'études. Autre point fort, la restauration scolaire, qui constitue un levier puissant pour permettre aux élèves de bien manger de façon saine, tout en privilégiant les circuits courts et les produits locaux.

Notre collectivité est chargée de gérer, entretenir, aménager et sécuriser près de 3250 km de routes départementales et les 1115 ponts et ouvrages d'art que comptent les Vosges. Également garant de l'équilibre des territoires, le Département soutient techniquement et financièrement de nombreux projets portés par les Communes et les intercommunalités. Avec celles-ci, il finance la fibre, 80 % des aides à l'immobilier d'entreprise, le Plan Actions Santé...

Enfin, il ne peut y avoir de territoire attractif sans une vie culturelle, sportive et associative dynamique. Dans les Vosges, notre collectivité est très active. Elle soutient les associations, de grands événements sportifs, protège et restaure le patrimoine et promeut la culture pour tous ! Toutes ces actions au quotidien donnent du sens et créent du lien dans notre territoire !

Soyez-en sûr, le Conseil départemental continue à agir pour le présent et l'avenir de toutes les Vosgiennes et de tous les Vosgiens, en étant le garant de la cohésion sociale et territoriale !

*Avec ma plus grande fidélité.*

# ENQUÊTE « VOSGES MAG »

## LES RÉSULTATS

460 lecteurs de « Vosges Mag » ont participé à l'enquête publiée dans le numéro d'automne de votre magazine. En voici les principaux enseignements...



93,4%

REÇOIVENT  
RÉGULIÈREMENT  
LE MAGAZINE

Ils lisent *Vosges Mag* pour :

S'informer

74,3 %

Mieux connaître le département

64,1 %

Les sujets sont intéressants

58,7 %



59,2%

LE LISENT  
ENTIÈREMENT

Leurs rubriques préférées :

Les Actus

71,1 %

Le dossier

55,3 %

Idées de sorties

50,8 %

Transition écologique

45,4 %



95%

DES LECTEURS EN  
SONT SATISFAITS

Le jugement sur le magazine :

Agréable et format pratique

72 %

Bien écrit

67,2 %

Donne une bonne image des  
Vosgiennes et Vosgiens

67,1 %

Le lecteur type de *Vosges Mag* est... une lectrice entre 50 et 64 ans, retraitée



**VOSGES MAG, C'EST AUSSI : UNE APPLI, UN SITE INTERNET ET UNE PAGE FACEBOOK**

Seuls **41,5%** des répondants le savent.

Les lecteurs en ligne  
sont jeunes :

82,1 %

ont entre 18 et 34 ans

52 %

des utilisateurs de Facebook  
ont entre 35 et 49 ans

Le canal le plus utilisé :

le site internet [vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr),  
et ce quel que soit l'âge

38,5 %

des utilisateurs de l'appli  
ont entre 50 et 64 ans

Leur 1<sup>re</sup> motivation  
de lecture :

Découvrir les Vosges

96,3 %

sont satisfaits des articles publiés



RETROUVEZ TOUS LES RÉSULTATS  
DÉTAILLÉS DE L'ENQUÊTE SUR  
[vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

**UN GRAND MERCI À TOUS LES LECTEURS QUI ONT RÉPONDU EN LIGNE OU PAR VOIE POSTALE !**

Enquête publiée dans le N°10 de « Vosges Mag » et réalisée d'octobre à décembre 2020 auprès de 460 lecteurs.

# FANZONE

JE VOIS LA VIE EN VOSGES



## LA BOUTIQUE « JE VOIS LA VIE EN VOSGES » SE PARE DES COULEURS DU PRINTEMPS

« Je Vois la Vie en Vosges » célèbre ainsi l'arrivée de la belle saison avec un nouveau design rafraîchissant et fleuri qui donne du pep's aux produits de la boutique. Edith Duprez-Chenu, l'artiste vosgienne, qui a déjà réalisé les premiers visuels, apporte cette fois des traits dynamiques, des couleurs lumineuses et un style moderne pour caractériser les nouvelles illustrations qui

viendront étoffer la collection « Je Vois la Vie en Vosges ». En parallèle, la boutique poursuit son développement avec l'arrivée prochaine d'un fournisseur supplémentaire : le Jacquard Français. L'entreprise textile présentera, en effet, une gamme complète de linge de maison de qualité avec des nappes, des torchons et des serviettes.

Retrouvez les meilleurs produits vosgiens sur [boutique.jevoislavieenvosges.com](http://boutique.jevoislavieenvosges.com) !

## CURE DE JOUVENCE POUR LA MARQUE « JE VOIS LA VIE EN VOSGES »

Après 10 années d'existence, il est temps pour la marque préférée des Vosgiens de se réinventer ! La stratégie, l'univers graphique et les supports de communication (guide de la marque, site internet entre autres) seront entièrement revisités et modernisés courant 2021. N'hésitez pas à suivre l'avancée des travaux sur les réseaux sociaux et le site internet : [jevoislavieenvosges.com](http://jevoislavieenvosges.com).

JE VOIS LA VIE EN VOSGES.FR



REJOIGNEZ LA COMMUNAUTÉ SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX !

# LE GROUPE MAUFFREY: UNE HISTOIRE VOSGIENNE DEPUIS 1964

Le Groupe Mauffrey est une entreprise familiale. Aujourd'hui, il emploie plus de 4 000 collaborateurs répartis sur une cinquantaine de sites et figure parmi les leaders des transporteurs routiers français de marchandises et de vrac. Découverte de cette entreprise familiale qui multiplie les projets structurants et innovants.

## Un engagement fort en faveur de l'environnement

« Historiquement engagé dans une démarche environnementale et de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> (Charte ADEME), le groupe reste en perpétuelle dynamique sur cette thématique » explique Baptiste Gaspard, Directeur de la filiale Vosgienne MAUFFREY SAS. « Dès 2012, nous avons mis en circulation un tracteur gaz. Nous étions alors les tout premiers en France » ajoute-t-il. Après avoir obtenu en 2016, le Label « Objectif CO<sub>2</sub> », mettant en lumière l'efficacité du management de l'ensemble des actions environnementales, l'entreprise a maintenu le cap en 2020, avec l'installation de la première station GNL (Gaz Naturel Liquéfié) pour les poids lourds Mauffrey, sur son site de Saint-Nabord. Une façon pour le groupe de réaffirmer sa volonté de déployer plus largement les véhicules à énergie alternative et durable.

## Un groupe à dimension humaine

Afin de confirmer sa responsabilité sociétale, le Groupe Mauffrey a créé une fondation d'entreprise en 2017. Après une consultation lancée auprès de tous ses salariés, le Groupe a choisi deux axes d'intervention : l'éducation et la santé. « Il s'agit d'une part, de soutenir les étudiants qui mènent des projets coûteux en leur attribuant des bourses afin de favoriser l'égalité des chances et d'autre part, d'accompagner les personnes malades et leurs aidants confrontés à des périodes de vie difficiles » souligne Baptiste Gaspard. Aujourd'hui, plus de 50 familles ont déjà bénéficié de ce soutien.



## Un centre de formation d'excellence

Depuis sa création en 1997, le Groupe Mauffrey mise beaucoup sur son centre de formation indépendant, « Transformation ». 60 à 80 stagiaires sont formés chaque année au métier de conducteur routier avec un taux de réussite aux examens atteignant 95 % (contre 65,4 % au niveau national). Au-delà de la formation, c'est d'ailleurs un accompagnement jusqu'à l'emploi qui est offert aux apprentis. La quasi-totalité d'entre eux obtient, en effet, un poste au sein du Groupe Mauffrey à l'issue de leur cursus.

## Et bientôt « Mauffrey Academy »

Cette volonté de mettre l'apprentissage au centre du système, de former et d'accompagner les collaborateurs de demain, va d'ailleurs s'accroître dans un avenir proche. Un centre pédagogique innovant et ambitieux : « Mauffrey Academy », actuellement en construction, va ouvrir ses portes sur la ZI à Eloyes en 2022. Ce complexe novateur de 6 000 m<sup>2</sup> permettra à terme de former plus d'un millier de personnes chaque année.



### C'EST DIT

#### Baptiste Gaspard, Directeur MAUFFREY SAS

« La filiale historique du Groupe, « Mauffrey SAS » de Saint-Nabord, très attachée à son territoire est heureuse de compter parmi les « Ambassadeurs des Vosges<sup>®</sup> » et de représenter le Groupe au niveau local. »

## « SAVEURS VOSGIENNES »

Installée au Syndicat depuis 2017, « Saveurs Vosgiennes », l'entreprise de Nicolas Toussaint commercialise des coffrets gourmands, des apéros insolites et des hébergements écologiques. Zoom sur un « Ambassadeur des Vosges® » atypique et bouillonnant d'idées.

Rien pourtant ne prédestinait Nicolas Toussaint à devenir chef d'entreprise... Titulaire d'une licence professionnelle de gestion de production, c'est au sein d'un groupe industriel international qu'il débute sa vie professionnelle... Avant de tout plaquer en 2009 pour partir durant 7 ans à la découverte du vaste monde.

### Les Hautes Vosges, sa terre d'inspiration

En 2016, c'est dans les Vosges, au Syndicat, là où sont ses racines familiales et ses souvenirs d'enfance, qu'il pose son baluchon et décide de se lancer dans la commercialisation des produits du terroir. La marque « Saveurs Vosgiennes » dont il dessine lui-même le logo vient de naître. « J'avais envie de fédérer les producteurs, de promouvoir le savoir-faire, les produits locaux et les circuits courts » explique Nicolas qui sélectionne neuf premiers producteurs pour constituer les fameux coffrets « Saveurs Vosgiennes » exclusivement vendus sur son site internet : des bonbons, des terrines, des tisanes, de la bière, du chocolat...



### Produits du terroir et circuits courts

« Les critères de choix tiennent en trois points » explique Nicolas « L'origine des produits : les Hautes-Vosges, leur qualité gustative ainsi que leur préparation dans les règles de l'art, et surtout avoir un bon feeling avec le producteur ». Peu à peu, les ventes décollent. Boostées par les apéros insolites organisés dès 2018 à bord de l'Ondine, un bateau à énergie

solaire, sur lequel les amateurs de bonne chère embarquent durant l'été, pour une découverte inédite et commentée du lac de Gérardmer en dégustant un apéritif 100 % local. Et surtout de la bonne humeur, du partage et de la convivialité ! La formule cartonne. En parallèle, Nicolas travaille sur un projet d'hébergements écologiques et insolites qui, après 3 années de travail acharné, voit le jour l'été dernier.

### Hébergements écologiques et insolites

Là encore, l'idée de Nicolas fait mouche. Servis par une météo exceptionnelle, ses deux « Tiny houses » et deux dômes géodésiques plantés au cœur de la forêt, affichent complets jusqu'au 30 septembre. Et les touristes adorent ! Les notes attribuées sur Google, (4,9/5) en témoignent. À la fois écologiques et insolites, ses habitats ont de quoi séduire une clientèle avide de nature et d'authenticité !

### Une entreprise engagée

Deux autres hébergements devraient voir le jour d'ici 2022. En parallèle, Nicolas amoureux de sa nature, lance une nouvelle association « le hagsis de demain » en lien avec la protection des forêts vosgiennes et renforce ses liens avec l'association « Des Plumes aux Pattes »<sup>1</sup> dont il est devenu officiellement le parrain cette année. Une façon, là encore, de promouvoir le territoire et ses habitants. Labellisé « Famille + », fan de la marque « Je vois la Vie en Vosges » Nicolas qui vient de rejoindre le réseau des « Ambassadeurs des Vosges » n'a donc pas fini de nous surprendre et de faire rayonner les Vosges !

<sup>1</sup> Présidée par Marie-Laure Cuny, « Des Plumes aux Pattes » est une association de médiation animale à but non lucratif qui s'efforce de créer du lien social par le biais du monde animal et du milieu naturel.  
En savoir plus : <http://mediation-animale-hautes-vosges.com>



DIAPORAMA À RETROUVER SUR  
[vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

En savoir +

[saveursvosgiennes.com](http://saveursvosgiennes.com)

# LE CFA PAPETIER DE GERARDMER DE BELLES OPPORTUNITÉS D'EMPLOI À LA CLÉ !

Découvrez cette école unique en France qui peut devenir votre projet d'orientation professionnelle.

Le seul Centre de Formation des Apprentis exclusivement consacré au secteur du papier carton se situe au cœur de la cité gérardoise. Ce n'est pas un hasard puisque les Vosges concentrent à la fois la matière première, des compétences papetières ainsi que les infrastructures adaptées. Les formations proposées se répartissent dans trois domaines : la production de papier (CQP, Bac Pro et BTS accessible à partir de la classe de 1<sup>ère</sup>), la transformation du papier (Bac Pro, CQP) et la maintenance papetière (CQP).

## Des profils différents

Bonne nouvelle, comme l'explique sa directrice Noémie Marquis « *il n'y a pas de profil type ! Certaines personnes sortent de CAP, de Bac Industriel mais aussi des études supérieures ou encore d'une formation dans un autre domaine...* ». Les entreprises apprécient celles et ceux qui maîtrisent déjà les codes du monde du travail comme celles et ceux qui le découvrent. « *Nous échangeons individuellement avec chaque candidat pour construire un vrai parcours professionnel. La variété d'environnement de travail fait appel à des compétences et des personnalités différentes* » ajoute-t-elle.

## 100 % de recrutements à l'issue

Les potentiels sont évalués et des immersions proposées tant au CFA qu'en entreprise avant la signature d'un contrat d'apprentissage. Une sécurité pour ne pas se tromper d'orientation. « *Au-delà de l'apprentissage, les entreprises de la France entière recherchent avant tout à pérenniser ces contrats de travail* » complète Catherine Vagnon, chargée de développement. « *L'accès aux métiers de la papeterie est très prometteur avec un taux d'insertion proche des 100 % en sortie de formation.* » Concrètement, le



CFA Papetier de Gérardmer accueille chaque année une soixantaine d'alternants hommes et femmes venus de toute la France, âgés entre 17 et 40 ans, qui effectuent un mois en entreprise suivi d'un mois de cours durant leur cursus. L'hébergement y est possible, week-ends compris, pour faciliter les études.

## Des métiers d'avenir

Noémie Marquis précise : « *Les débouchés dans le domaine sont nombreux. Il est aussi possible de*

*poursuivre ses études (licence, diplôme d'ingénieur). La filière progresse sans cesse grâce à sa capacité d'adaptation et d'innovation. Il s'agit de la première industrie fonctionnant en économie circulaire, la gestion de l'énergie et de l'eau est une priorité pour concilier écologie et industrie* ».

### En savoir +

CFA Papetier, 20 rue Gérard d'Alsace,  
88400 Gérardmer  
Tél : 03 29 63 22 03  
[cfa-papetier.com](http://cfa-papetier.com)

## LE SYNDICAT TEXTILE DE L'EST

À l'origine de la création du label « Vosges terre textile », le Syndicat Textile de l'Est a pour but de promouvoir et défendre les intérêts de la filière textile vosgienne. Créé en 2011 par 25 entreprises locales, il garantit aux consommateurs que les articles qu'ils achètent sont authentiquement fabriqués dans les Vosges, selon des principes traditionnels : qualité, traçabilité, authenticité, créativité et innocuité. Le Syndicat, qui a rejoint le réseau « Ambassadeurs des Vosges® », œuvre également auprès des industriels locaux pour encourager les synergies et les co-fabrications de produits. Comme le souligne son Président Paul de Montclos, « *s'inscrire dans une émulation locale et faire rayonner les savoir-faire de notre département est dans l'ADN de notre Syndicat depuis sa création* ».



### En savoir +

[facebook.com/terovosges](https://facebook.com/terovosges)

# REVITALISATION DU BOURG-CENTRE DES URBANISTES ET PAYSAGISTES À PLOMBIÈRES-LES-BAINS

Répondant à l'invitation de la Commune et du Parc naturel régional des Ballons des Vosges, 27 étudiants urbanistes de Paris et paysagistes d'Angers accompagnés de leurs professeurs, ont séjourné à Plombières-les-Bains en janvier et en février. Leur mission : imaginer des solutions d'aménagement afin d'enrichir le projet de revitalisation du bourg-centre dans lequel la commune est engagé.

**D**urant une semaine, ces étudiants ont arpenté le territoire communal avec pour objectif : proposer des solutions opérationnelles pour recréer le lien perdu entre le plateau et la station thermale, entre la population des anciens hameaux et celle de la vallée. Par petits groupes, ils ont travaillé sur différents enjeux posés par l'équipe municipale à savoir l'omniprésence de l'eau (visible et invisible), le maillage des espaces publics, la place de la voiture et celle des piétons, le rôle des paysages, le développement des circuits courts ou encore la réouverture du Musée Louis Français (peintre paysagiste du XIX<sup>e</sup> siècle) en musée du paysage...

À l'issue de ces ateliers, quelques premières pistes d'actions ont été présentées aux élus.



→ Le groupe d'étudiants à Ruaux le 11 janvier 2021.

## Ont notamment été évoqués

- ▶ Le réaménagement de la place Napoléon III et la transformation du carrefour de l'église en une véritable place ;
- ▶ La piétonnisation du centre, l'articulation des routes départementales avec une mise en valeur des escaliers afin de « couper » la ville perpendiculairement ;
- ▶ La création de sentiers autour du patrimoine, du paysage, de l'artisanat et de l'art ;
- ▶ La diffusion de la culture via un minibus qui se déplacerait dans les hameaux et communes proches et la mise en place d'événements autour de la confiserie, du conte...
- ▶ La création d'un centre de formation autour des métiers de la rénovation du patrimoine bâti ancien ;
- ▶ Le déploiement des circulations douces entre Ruaux, Les Granges-de-Plombières et le bourg.

Autant de propositions dont les élus de la commune pourront s'inspirer pour nourrir le programme de revitalisation du bourg-centre de Plombières-les-Bains...

### En savoir +

Claudie Jaillet, Cheffe de projet, tél. : 03 29 66 60 00

**Cet atelier-étudiant a bénéficié du soutien financier du Conseil départemental des Vosges, de la Région Grand Est et de la Commune de Plombières-les-Bains.**

## LE PROGRAMME DE REVITALISATION DES BOURGS-CENTRES

Le Département a initié en 2017 avec l'État un dispositif afin de revitaliser les bourgs-centres. Ce dispositif prévoit d'accompagner sur 10 ans, techniquement et financièrement, 22 communes prioritaires. Les deux premiers appels à projets ont permis de retenir 9 villes lauréates. C'est dans le cadre de cette politique que le Conseil départemental a souhaité soutenir avec la Région Grand Est

une action engagée par le Parc naturel régional des Ballons des Vosges (PnrBV) et la commune de Plombières-les-Bains, lauréate en 2019, du 2<sup>e</sup> appel à projets.

### Les villes déjà engagées dans la démarche :

- 2018 : Bruyères, Darney, Rambervillers, Raon l'Étape et Xertigny
- 2019 : Contrexéville/Vittel, La Vôge-les-Bains, Plombières-les-Bains

- 2020 : Châtenois, Lamarche, le Val d'Ajol, Mirecourt, Monthureux-sur-Saône, Neufchâteau, Remiremont.
- Les communes éligibles à l'horizon 2028 : Cornimont, La Bresse, Le Thillot, Rupt-sur-Moselle, Saulxures-sur-Moselotte et Vagney.

### En savoir +

[bbeaux-ferry@vosges.fr](mailto:bbeaux-ferry@vosges.fr)

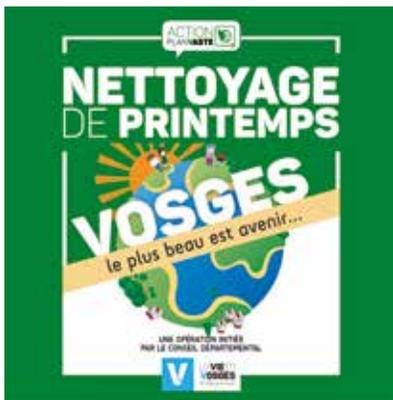


## Chantiers de nettoyage : C'est parti !

Une centaine de chantiers programmés cette année ! Équipés de gilets fluorescents, de gants et de grands sacs-poubelles, les Vosgiens devraient être encore nombreux dans les parcs et jardins, le long des routes et des cours d'eau, dans les bois et les forêts pour ramasser les déchets abandonnés par quelques usagers indisciplinés ! Merci à eux, à toutes les associations, entreprises, établissements scolaires, collectivités qui, année après année, se mobilisent pour faire le grand ménage de la nature !

En savoir +

[vosges.fr/dispositifs/transition-ecologique](https://vosges.fr/dispositifs/transition-ecologique)



## Des conseillers rénovation énergétique pour accompagner les habitants

Le Département a décidé de financer les postes de conseillers rénovation énergétique mis en œuvre par les intercommunalités en lien avec la Région Grand Est et l'État. Votre communauté de communes ou d'agglomération saura vous indiquer le bon interlocuteur pour vous accompagner au mieux. Chaque projet étant différent, les dispositifs sont adaptés en fonction de leur ampleur ou des revenus du ménage. N'hésitez pas à contacter votre collectivité avant de vous engager.

# GESTION DES DÉCHETS DE CHANTIER : LE DÉPARTEMENT LAURÉAT D'UN APPEL À PROJETS

La déconstruction des garages et de l'atelier du centre routier principal implantés dans l'ancienne caserne de Neufchâteau a été retenue par la Région Grand Est et l'ADEME au titre d'un appel à projets lancé afin de sensibiliser les maîtres d'ouvrage à la réduction et à la valorisation des déchets de chantier.

15,65 millions de tonnes annuelles, c'est le poids que représente dans le Grand Est les déchets et les matériaux issus des chantiers du Bâtiment et des Travaux Publics (BTP). Des déchets qui, pour une large part, peuvent être valorisés et réemployés... Pour sensibiliser les acteurs de la filière à cet enjeu à la fois économique et écologique, la Région Grand Est et l'ADEME ont lancé au printemps 2020 un appel à projets pour lequel le Conseil départemental s'est porté candidat. Son projet de réhabilitation lourde de l'ancienne caserne de Neufchâteau visant à réduire le volume des déchets générés et à favoriser le réemploi des matériaux sur le chantier des futurs garages et ateliers de l'Unité territoriale qu'il est prévu de



renover a ainsi été sélectionné. Pour mener à bien cette opération, une étude financée à hauteur de 70 % par l'ADEME et la Région a été confiée au bureau d'études AJIR Environnement spécialisé dans ce type d'accompagnement. Pour le Conseil départemental qui, depuis plusieurs années, s'est engagé dans une démarche de développement durable au travers notamment du Plan Vosges Ambitions Spécial Transition Écologique (VASTE), il s'agira de capitaliser sur cette expérience pilote pour installer des pratiques reproductibles et faire émerger de nouvelles méthodes pour les chantiers futurs.

### LA CONSTRUCTION DES NOUVEAUX ATELIERS

Coût du projet :  
14 000 000 €

Début des travaux :  
2022

Ouverture des nouveaux ateliers :  
DÉBUT  
2023

# GASPILLAGE ALIMENTAIRE DANS LES COLLÈGES : LA LUTTE S'INTENSIFIE

Engagée en 2019 par le Conseil départemental, la lutte contre le gaspillage alimentaire dans la restauration collective s'intensifie. Aujourd'hui, 14 établissements scolaires sont accompagnés dans cette démarche.

Objectif affiché : réduire d'ici 2 ans le gaspillage alimentaire de 20 à 30 % et, ainsi, dégager des marges de manœuvre suffisantes pour intégrer dans les assiettes des collégiens des produits frais, locaux et/ou bio achetés sur la plateforme agrilocal 88. Dans cette perspective, de nombreuses actions sont déjà mises en œuvre parmi lesquelles les assiettes « petite » et « grande » faim, l'ajustement des quantités servies en fonction de l'âge des élèves (voir encadré), les opérations de sensibilisation des élèves ou la création de « commissions menus ». D'autres, comme l'installation de dispositifs d'auto distribution pour les entrées et le plat principal (bar à salades, *Chafing dish*) sont prévues, dès que le protocole sanitaire en cours sera allégé. L'ensemble des collèges participera à cette action d'ici 2022. L'accompagnement dure 3 ans. La 1<sup>ère</sup> année est consacrée au diagnostic de la restauration avec des pesées des biodéchets et les deux années suivantes à la mise en place d'actions.

## Les 14 établissements concernés

► Depuis septembre 2019 : collèges de Charmes, Liffol-le-Grand, Senones et Golbey et école d'horticulture et de paysage de Roville-aux-Chênes.

► Depuis septembre 2020 : collèges de Vittel, Capavenir Vosges, Plombières / Val d'Ajol, Xertigny, Eloyes, Rambervillers, Raon l'Étape, Corcieux et Cornimont.

En savoir +

Direction de l'Attractivité des Territoires  
Service Agriculture et Forêt  
Mathilde Collin, chargée de mission alimentation et circuits-courts, Tél. : 03 29 29 86 34  
[mcollin@vosges.fr](mailto:mcollin@vosges.fr)

## FORMATION DES CHEFS DE CUISINE

En janvier dernier, une dizaine de chefs de cuisine et gestionnaires des collèges André Malraux (Senones), Louis Armand (Golbey), Fleurot d'Hérial (Val d'Ajol) et Maurice Barrès (Charmes) a bénéficié d'une formation dispensée par le bureau d'études « Organeo ». Durant une matinée, ils ont appris à adapter les portions servies selon l'âge, l'appétit et les besoins nutritionnels des convives.



## Agroforesterie : 956 arbres plantés

Chez les agriculteurs retenus au terme de la 1<sup>ère</sup> édition de l'action « Osez l'agroforesterie » lancée par le Conseil départemental en partenariat avec la Chambre d'agriculture, la Fédération des Chasseurs et la Direction Départementale des Territoires. Robinier, chêne sessile, noyer, mûrier blanc, merisier, châtaignier, saule marsault, érable champêtre... Au total, une vingtaine d'essences seront plantées sur 60 ha de terres agricoles. L'agroforesterie est une méthode de culture qui associe arbres et arbustes plantés en bordure d'une parcelle agricole ou en plein champ. Elle permet notamment de lutter contre l'érosion des sols, d'en augmenter la fertilité grâce à l'apport de matière organique, d'améliorer la structure des sols et d'assurer une meilleure infiltration des eaux de pluie (grâce aux racines). Les arbres en milieu agricole ont un effet brise-vent pour les cultures et les animaux auxquels ils offrent un ombrage bien utile, ils stockent du carbone, produisent de la biomasse sous forme de bois de chauffage, de paillage ou d'amendement organique. Signalons également que les haies champêtres, les alignements d'arbres, les arbres isolés ainsi que les bosquets contribuent à la préservation de la biodiversité en participant à la reconstitution de la trame verte et bleue.

En savoir +

Nathan Gigant, chargé de mission paysage  
[ngigant@vosges.fr](mailto:ngigant@vosges.fr)  
[vosges.fr/dispositifs/transition-ecologique](http://vosges.fr/dispositifs/transition-ecologique)



ÉCOUTEZ SOPHIE RÉMY, FORMATRICE, CHARGÉE DE PROJETS ALIMENTATION CHEZ ORGANO, ET ANNICK VALDENNAIRE, CHEFFE DE CUISINE AU COLLÈGE FLEUROT D'HÉRIAL SUR

[vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

# 88 Express

## Randonnées : une sélection d'itinéraires faciles

Venez découvrir ou redécouvrir les trésors naturels ou patrimoniaux du département !

En partenariat avec les offices de tourisme, le Département a sélectionné une quarantaine de randonnées, choisies pour leur intérêt paysager ou patrimonial. Accessible à tous, chaque itinéraire dispose d'un balisage et d'une signalétique simple et compréhensible. Plus besoin désormais d'avoir les yeux rivés sur son téléphone ou sur sa carte pour cheminer !

En savoir +

Difficultés, points d'intérêts, durée, toutes les informations sont accessibles sur le lien : [tourisme.vosges.fr/randonnees-vosges/](http://tourisme.vosges.fr/randonnees-vosges/)

## Tourisme équestre

Les Vosges sont un formidable espace de liberté pour les randonneurs, mais également pour les promeneurs à cheval ! Le Comité départemental du « Tourisme Équestre des Vosges » a récemment sorti un guide intitulé « Les Vosges à cheval ». On y retrouve la liste de tous les gîtes équestres ainsi que des centres équestres proposant des balades pour une heure, une journée ou une semaine...



En savoir +

Brochure à feuilletter ou télécharger sur le site du comité [vosgesacheval.com/nouvelle-brochure-pour-les-vosges/](http://vosgesacheval.com/nouvelle-brochure-pour-les-vosges/)

# VÉLO ET FROMAGE : LES VOSGES SUR UN PLATEAU



Les Vosges rejoignent l'opération « La France sur un plateau » lancée en 2018 à l'initiative de l'Association des Départements de France (ADF), du Centre National Interprofessionnel de l'Économie Laitière (CNIEL), d'ADN Tourisme et de « Vélo et Territoires ».



© Michel Laurent

### LES FERMES PARTENAIRES

- La ferme de Crémanvillers à Vagney
- La ferme du Houtrou à Rupt-sur-Moselle
- Le Gaec du Vacceux au Thillot
- La ferme-auberge Les Prenzières à Saulxures-sur-Moselotte
- La ferme du Perhy à La Bresse
- Le Gaec du Xatis Amet à Saint-Amé

En savoir +

[tourisme.vosges.fr](http://tourisme.vosges.fr)

Objectif affiché : renforcer l'attractivité touristique, promouvoir les savoir-faire traditionnels et valoriser les produits du terroir. C'est sur la voie verte des Hautes-Vosges que cet itinéraire fromager a été tracé... Six établissements labellisés « Bienvenue à la ferme » ont été sélectionnés et proposent une découverte de leurs spécialités, munsters, tommes, fromages de chèvre fabriqués à la ferme dans les règles de l'art... Une balade gourmande de 60 km au

départ de Remiremont à destination de Bussang ou de La Bresse qui ravira les amateurs de vélos et de bons produits du terroir.

# FORÊT L'EFFET VOSGES

## LA NATURE AU SERVICE DE LA COSMÉTIQUE !

Le Conseil départemental s'allie aux Laboratoires Phytodia pour concevoir une nouvelle gamme cosmétique sensorielle « FORÊT L'effet Vosges », aux textures onctueuses et aux parfums envoûtants.

— ougère, myrtille, sureau, mélisse, églantier... Offrez-vous un voyage au cœur de la forêt ! Parmi la multitude de plantes vosgiennes, sauvages ou cultivées, utilisées pour leurs bienfaits, découvrez plus particulièrement les atouts du sapin blanc des Vosges et de la méconnue camerise.



© Les Laboratoires Phytodia

### La camerise pour une bonne mine

Le chèvrefeuille bleu, dénommé aussi camérisier bleu ou baie de mai, trouve ses origines en Sibérie, Russie et Europe du Nord, résistant au froid jusqu'à -40 °C. Dès le mois de mars le chèvrefeuille bleu fleurit en paires de petites fleurs blanches et jaunes. De mai à juin, ses fruits, les camerises, mûrissent : ce sont des baies bleues, de forme allongée, charnues et recouvertes de pruine, cette couche cireuse qui recouvre certains fruits, notamment

les prunes. Comestible – chose rare chez les chèvrefeuilles ! –, on reconnaît la camerise à son goût acidulé et légèrement sucré.

Le fruit du chèvrefeuille bleu contient de la provitamine A, des anthocyanes, des iridoïdes et des flavonoïdes. Cette composition très riche lui confère des propriétés antioxydantes et contribue à maintenir la teneur optimale en acide hyaluronique responsable de l'hydratation des couches supérieures de l'épiderme. C'est tout naturellement qu'on la retrouve dans la composition du sérum concentré de la forêt, la crème hydratante, le lait pour le corps et l'eau micellaire de la gamme !

### Le sapin blanc des Vosges, allié du temps

Présent à l'état naturel sur l'ensemble du massif vosgien, il s'adapte aussi bien en plaine. Souvent confondu avec

l'épicéa, la forme conique du sapin blanc des Vosges est toutefois très caractéristique. Il possède des aiguilles à 2 bandes blanches à la face inférieure, de section aplatie et peu piquantes, implantées tout autour du rameau. Arbre le plus haut d'Europe, le sapin blanc des Vosges est considéré depuis des siècles comme un arbre sacré. Le rameau du sapin blanc des Vosges est riche en catéchine, flavonoïdes antioxydants et en polydatine, un dérivé majeur du resvératrol, qui possède une activité anti-âge, prévenant entre autres l'apparition des taches de vieillesse. Autant de principes actifs qui entrent dans la composition de la crème rajeunissante et du gel douche sapin FORÊT. La beauté voit aussi la vie en Vosges !

En savoir +

[foret.vosges.fr](http://foret.vosges.fr) à partir 30 avril.

La Nouvelle gamme cosmétique FORÊT L'effet Vosges à découvrir fin avril sur [foret.vosges.fr](http://foret.vosges.fr) est le fruit d'un vaste programme de Recherche & Développement mené par le Conseil départemental et Les Laboratoires Phytodia.

Photo non contractuelle.



© Les Laboratoires Phytodia



RETROUVEZ L'INTERVIEW DU DOCTEUR RÉGIS SALADIN, DIRECTEUR DES LABORATOIRES PHYTODIA SUR [vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

## PERSONNES AGÉES : SOUTENIR LES AIDANTS

Accompagner un proche dépendant reste toujours délicat. Dans ces moments difficiles le Conseil départemental est à vos côtés pour vous soutenir. Groupes d'échanges et de paroles, soutien psychologique téléphonique des aidants, plusieurs solutions existent.

### Groupes de parole et d'échange

Mis en place depuis 2011 dans tout le département, les groupes d'échanges et de paroles sont ouverts aux aidants accompagnant des personnes âgées de plus de 60 ans à domicile, que la personne souffre ou non d'une pathologie, quelle que soit l'éventuelle pathologie.

L'objectif est de soutenir le proche aidant, éviter son épuisement et ainsi favoriser le maintien à domicile de la personne aidée. D'une durée de 2 heures par mois en après-midi, les séances permettent d'épauler l'aidant au fur et à mesure de l'évolution de la situation, de faciliter la mise en œuvre d'actions de soutien ou de relais à domicile, d'accompagner les transitions. Cet accompagnement peut se poursuivre en

cas de placement temporaire ou définitif en établissement d'hébergement (EHPAD) de la personne aidée et soutenir ces ruptures de parcours difficiles à vivre. Dominique Forquin, psychologue clinicien au Conseil départemental, précise : « *Il est important d'accompagner le moment critique de l'entrée en EHPAD. De même, il est possible de bénéficier d'un entretien ponctuel de soutien au moment du deuil.* »

Actuellement, 10 sites proposent cet accompagnement<sup>1</sup>. Les groupes sont co-animés par un psychologue clinicien de la Maison Départementale de l'Autonomie (MDA) et un professionnel d'un CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination gériatrique). Ce dernier permet de faciliter l'accès aux droits, orienter les personnes selon leurs

besoins vers des professionnels, des associations, des structures...

### Le soutien psychologique téléphonique des aidants

Il s'agit d'une nouvelle réponse initiée depuis la crise sanitaire, dont 120 personnes bénéficient actuellement. Le soutien prend la forme d'un entretien téléphonique confidentiel et gratuit, sur rendez-vous avec un psychologue clinicien. Il s'adresse au même public que les groupes de paroles, après un contact préalable avec l'antenne MDA-CLIC. Le soutien par téléphone est ainsi très accessible pour les personnes ne pouvant pas se déplacer ou ne pouvant pas se libérer. L'échange s'adapte aux besoins de l'aidant. « *L'enjeu est de donner des clés de compréhension à l'aidant, de tenter de trouver du sens à des symptômes parfois insensés* », explique Dominique Forquin. Toutefois, les demandes sont le plus souvent ponctuelles, contrairement aux groupes de paroles qui s'inscrivent plus dans un suivi.

« Dans le cadre des accompagnements individuels que j'effectue, je repère des aidants en besoin et leur propose naturellement de rejoindre notre groupe de parole. Chaque participant s'engage à la confidentialité des échanges qui s'y tiennent, ce qui facilite l'expression. La participation est libre, on y vient quand on en ressent le besoin, tout simplement. »

Céline Maisetti, coordinatrice médicosociale au CLIC de Remiremont



« J'accompagne mon épouse malade depuis 8 ans. La première fois que je suis venu au groupe de parole, j'étais réservé, dans l'écoute. Puis j'ai posé des questions pratiques, j'ai reçu des conseils. On s'aperçoit qu'on n'est pas seul et on relativise. Parler soulage, échanger avec d'autres personnes fait du bien. On est plus solide en allant au CLIC. »

Robert Jacquemin, 87 ans, participe au groupe de parole de Bruyères

<sup>1</sup>Épinal, Remiremont, Saint-Dié-des-Vosges et Gérardmer à raison d'une séance par mois, Neufchâteau en alternance avec Vittel, Mirecourt en alternance avec Nomexy, et Bruyères en alternance avec Rambervillers.



### RENSEIGNEMENTS AUPRÈS DU CLIC DE VOTRE TERRITOIRE :

**CLIC Centre** : 03 29 38 52 80

mdaclinicentre@vosges.fr

**CLIC Ouest** : 03 29 38 53 30

mda-missionclicoest@vosges.fr

**CLIC Nord-Est** (Saint-Dié-des-Vosges) :

03 29 56 42 88

mdaclinicnordest@vosges.fr

**CLIC Sud-Est** (Remiremont) :

03 29 38 53 20 - mdaclicsudest@vosges.fr

D'autres solutions existent, pour en savoir +  
[vosges.fr/dispositifs/senior](https://vosges.fr/dispositifs/senior)

## PLAN « ACTIONS SANTÉ » DES BÉNÉFICES CONCRETS POUR LES VOSGIENS

Le déploiement du Plan d'Actions Santé initié par le Conseil départemental se poursuit. Zoom sur les aides à l'acquisition de matériel médical permettant le développement de prises en charge innovantes et performantes.

C et après-midi Gabriel, 6 ans, accompagné de sa maman Stéphanie, franchit la porte du cabinet de Simon Roesch, kinésithérapeute à Senones, pour y être soigné des séquelles d'une grave brûlure à la main dont il a été victime l'été dernier à la suite d'un malheureux accident domestique et pour lequel il a déjà subi une greffe de peau à Paris. Gabriel va bénéficier d'une prise en charge grâce à un appareil de « tecar thérapie » qui stimule par un courant électrique spécifique la cicatrisation, la régénération des tissus et diminue aussi la douleur. « *Nous venons de nous installer dans les Vosges, il y a quelques semaines, explique la maman. Après 3 jours d'utilisation, je peux dire que le résultat est incroyable et sans aucune douleur ! La main de mon fils s'est améliorée dès la première séance. Gabriel a gagné en mobilité.* »

Le praticien d'origine mosellane, Simon Roesch, kinésithérapeute, a choisi de s'installer dans les Vosges, à Senones où il exerce à la maison médicale. Attentif aux progrès thérapeutiques offerts par les nouvelles technologies, il a choisi d'acquérir un appareil qui dispose de multiples fonctionnalités : traumatologie,



médecine du sport, rhumatologie, rééducation pelvi-périnéale, esthétique. « *J'avais envie d'en acheter un mais son prix avoisine les 25 000 €. Aujourd'hui, l'appareil est devenu un complément essentiel à ma pratique quotidienne pour apporter des soins de qualité à mes patients* » explique Simon Roesch. Et ce n'est pas Stéphanie, la maman, qui le contredira !

### Pour une meilleure prise en charge des patients

Le docteur Élisabeth Marchand Forestier, médecin généraliste installée à Thaon-les-Vosges depuis 1992, a investi dans l'achat d'un appareil de dépistage visuel permettant la détection précoce entre autres de l'amblyopie et du strabisme. L'objectif de cette acquisition était de faciliter la prise en charge des patients, notamment des enfants, en permettant

d'établir un diagnostic précoce préalable, suivi uniquement si nécessaire d'un rendez-vous chez l'ophtalmologue. « *Cette décision d'acquérir cet appareil onéreux a été prise en commun par l'équipe du cabinet médical* » explique le docteur Marchand-Forestier. « *Elle a été grandement facilitée par les aides à l'investissement proposées par le Conseil départemental, ce qui nous permettait d'envisager plus sereinement l'acquisition de cet appareil performant* » poursuit-elle. Le prix d'un équipement complémentaire comme celui-ci – 7 000 € – est souvent un frein à l'achat spontané » souligne la praticienne.

En savoir +

[vosges.fr/dispositifs/pour-le-territoire/plan-dactions-sante](https://vosges.fr/dispositifs/pour-le-territoire/plan-dactions-sante)



“ Je remercie l'aide significative du Département apportée à l'acquisition de ce matériel moderne et innovant qui améliore la pratique de la médecine et offre un vrai service aux patients... ”

Dr Marchand-Forestier, médecin généraliste

# COLLÈGE DE VAGNEY

## DÉBUT DES TRAVAUX

Les travaux de reconstruction du collège vont démarrer. Comme prévu malgré les aléas liés à la crise sanitaire...



Installation de la base de vie, premiers terrassements, les 13600 m<sup>2</sup> de terrain sur lesquels s'élèvera d'ici un an et demi le nouveau collège du Ban de Vagnev vont bientôt s'animer. Depuis la décision prise en décembre 2018 par l'Assemblée départementale de reconstruire un bâtiment, les étapes se sont enchaînées avec succès à un rythme que la crise sanitaire a à peine ralenti... Concours d'architecture qui a retenu l'agence Tectonique, études de conception, déconstruction de l'ancien bâtiment, obtention du permis de

construire se sont ainsi succédés de 2019 à fin 2020. L'appel d'offres lancé en toute fin d'année 2020 a permis de retenir les entreprises chargées de mener à bien ce chantier dont l'achèvement est prévu en septembre 2022.

Rappelons que ce collège, conçu via le processus BIM (*Building Information Modelling*), s'inscrit également dans une démarche de développement durable. Il sera en bois, écologique et économe en énergie tout en offrant aux jeunes et aux équipes éducatives un cadre de vie confortable ouvert et convivial.

### ON COMPTE POUR VOUS !

Coût estimé :

**18**  
M € TTC



Démarrage  
des études :

**Début**  
**2020**



Démarrage  
des travaux :

**Printemps**  
**2021**



Ouverture  
du collège :

**Rentrée**  
**2022**



### La Croix Divoux retrouve son lustre d'antan

Érigé en 1792, le calvaire dit de « la Croix Divoux » situé à Brouvelieures le long de la RD 420 a aujourd'hui retrouvé son lustre d'antan. Cette restauration est le fruit d'une collaboration entre l'association « Racines de Bruyères et sa région » et la Direction des Routes et du Patrimoine du Conseil départemental. Les agents du Centre d'exploitation principal de Bruyères ont, en effet, activement contribué à redonner son lustre d'antan à l'édifice. Comme le rappelle, le Président de l'association, Christian Bourion, « *Il a d'abord été nettoyé par nos bénévoles. Le croisillon de fer (qui n'est pas d'origine) a été ensuite entièrement refait par un serrurier également membre de notre association... Les agents d'exploitation des routes du Département quant à eux ont nettoyé et aménagé l'emplacement du calvaire, coulé un socle de béton sur lequel le monument a été repositionné.* »



En savoir +

Sur le site de l'association:  
[racines-bruyeres.fr](http://racines-bruyeres.fr)

et aussi « Racines de Bruyères et sa région » :  
[christianbourion@orange.fr](mailto:christianbourion@orange.fr)

## LA FIBRE ARRIVE...

Avec plus de 20 000 prises livrées chaque mois, les travaux entrepris par la société « Losange » chargée par la Région Grand Est de déployer la fibre optique dans la Grande Région avancent à un rythme soutenu.

L'objectif fixé, à savoir raccorder l'ensemble du territoire régional d'ici la fin 2022 et faire du Grand Est la 1<sup>ère</sup> région de France 100 % connectée est donc toujours d'actualité. Et ce malgré le confinement et la crise sanitaire !

Dans les Vosges, afin d'accélérer et de faciliter le déploiement de la fibre, le Conseil départemental a choisi d'accompagner financièrement et techniquement cet ambitieux projet. Cette année encore 2,5 M€ seront attribués aux Communautés de Communes et Communautés

d'agglomération vosgiennes afin de les aider à financer à hauteur de 70 % le coût des équipements « fibre optique » sur leur territoire. Par ailleurs, afin d'assurer un déploiement cohérent sur l'ensemble des Vosges, les éléments physiques du réseau (armoires, fourreaux, fibre optique...) que le Conseil départemental a construit dans le cadre de son Plan d'Aménagement Numérique 2014-2018 vont être transférés à la Région qui en confiera la gestion à son délégué « Losange ». Enfin, dans la perspective de l'arrivée de la fibre, l'Assemblée départementale a également adopté

en décembre dernier un schéma départemental des usages du numérique afin d'engager des actions concrètes dans des secteurs aussi variés que le tourisme, la santé, l'inclusion numérique ou la mobilité... À noter : Une fois la fibre déployée dans les communes, les particuliers doivent contacter leur opérateur (Orange, SFR, Free, Bouygues...) qui mandatera une entreprise pour raccorder le logement.

### En savoir +

Pour vérifier si vous êtes éligible à la fibre ou connaître la date d'arrivée de celle-ci dans votre commune, connectez-vous sur : [losange-fibre.fr](http://losange-fibre.fr)

### LE PLAN « LOSANGE » DANS LES VOSGES C'EST :

**182 485**  
prises « fibre optique »  
**328,50 M€**  
coût total

**13,20 M€** financés par le  
Conseil départemental : 443 050 €  
de participation au Plan + 12,7 M€  
d'aide attribuée aux EPCI

### ÉTAPES DE DÉPLOIEMENT



## PLACES DES VOSGES 3.0

Vous connaissez Places des Vosges, l'application du Conseil départemental qui vous guide sur le patrimoine local ? Non ?? Alors, il est temps de la télécharger sur votre téléphone ou tablette, d'autant que la toute dernière version s'est enrichie de nombreuses fonctionnalités...



Grâce à la géolocalisation, des petits compagnons de route vous guident dans vos déplacements sur tous les sites qui vous intéressent. Vous souhaitez visiter uniquement les musées ? Ou seulement les églises et abbayes ? Aucun souci ! Grâce aux filtres, vous pourrez créer votre propre carte d'exploration. Si vous souhaitez reposer vos jambes mais faire travailler votre esprit, votre compagnon

vous lancera des défis testant vos connaissances à travers de nombreux quizz ! Des vidéos, des sons enrichissent également cette nouvelle version et vous permettront de découvrir un patrimoine vivant et animé !

Et parce que les Vosges ce sont aussi des espaces naturels formidables, une faune et une flore exceptionnelles préservées vous attendent aussi sur « Places des Vosges ». Passionnés d'histoire et de

nature, armez-vous de cet outil, de vos chaussures de randonnée et de votre équipement d'explorateur pour partir à la découverte de tous les trésors vosgiens !

### En savoir +

À télécharger sur les plateformes Apple et Android ou sur le site internet



# ÉLECTIONS

## MODE D'EMPLOI

Les 13 et 20 juin se dérouleront les élections départementales. Petit rappel sur le mode de scrutin et les compétences de cette collectivité territoriale qui intervient dans la vie quotidienne des Vosgiens.

COMMENT SONT ÉLUS  
LES CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX ?

Au suffrage universel et au scrutin uninominal majoritaire à 2 tours



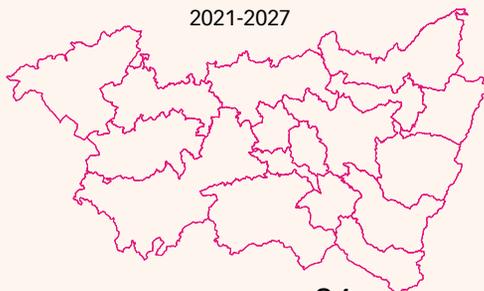
**1 binôme élu par canton**  
(1 homme et 1 femme)

Une fois élus chacun exerce son mandat indépendamment l'un de l'autre.

Chaque conseiller départemental dispose d'un remplaçant. Ceux-ci sont appelés à prendre la place du Conseiller départemental élu en cas de vacance notamment pour cause de décès, de démission, ou intervenue pour cumul des mandats. Ce dispositif permet d'éviter le recours à des élections partielles.



**Pour 6 ans**  
2021-2027



17 cantons = 34 Conseillers départementaux



**1<sup>er</sup> tour**

Le binôme qui obtient la majorité absolue des suffrages exprimés et au moins 25% des électeurs inscrits est élu

*Majorité absolue*



**2<sup>e</sup> tour**

Les 2 binômes arrivés en tête peuvent se maintenir ainsi que ceux qui ont obtenu un nombre de voix égal au moins à 12,5 % des électeurs inscrits. Le binôme qui obtient le plus grand nombre de voix est élu.

*Majorité relative*

PLUS D'INFOS SUR [vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)



### UN VOTE EN TOUTE SÉCURITÉ



Gel hydro-alcoolique, port du masque obligatoire, vitres en plexiglass, isolements réaménagés pour éviter de manipuler les rideaux, respect des distances de sécurité et limitation du nombre de personnes présentes à l'intérieur du bureau de vote : tous les moyens sont mis en œuvre pour permettre aux électeurs d'accomplir leur devoir civique en toute sécurité.

### À quoi sert le Conseil départemental ?

Le Conseil départemental assure de nombreuses compétences.

CERTAINES OBLIGATOIRES :



#### LA SOLIDARITÉ

- Enfance – Familles
- Personnes Âgées et Handicapées (versement de l'APA et de la PCH)
- Insertion sociale (versement du RSA)
- Transport des élèves handicapés



#### LES COLLÈGES

Construction, entretien, équipement et fonctionnement...



#### LES ROUTES DÉPARTEMENTALES



#### L'AMÉNAGEMENT FONCIER



#### L'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNES ET EPCI



#### LE SERVICE DÉPARTEMENTAL D'INCENDIE ET DE SECOURS (SDIS)



#### LA PROTECTION DES 68 ESPACES NATURELS SENSIBLES (ENS)

D'AUTRES VOLONTAIRES ET PARTAGÉES :



#### LA PROMOTION DE LA CULTURE ET DU SPORT

Archives départementales, sites de Grand et Domremy, MUDAAC, Médiathèque départementale, aide aux structures et manifestations culturelles, aux athlètes, associations et manifestations sportives...



#### LA JEUNESSE

Carte Zap 88



#### L'AGRICULTURE, LA FORÊT

Aide à l'installation d'exploitants, promotion des circuits courts et soutien aux filières agro-alimentaire et forestière.



#### L'ÉCONOMIE, LE TOURISME

Aide aux porteurs de projets, aide à l'immobilier d'entreprise et à la promotion touristique.



#### LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Au travers du Plan Vosges Ambitions Spécial Transition Écologique (VASTE)

POUR CONNAÎTRE LES RÉSULTATS DE VOTRE CANTON, DÈS 20H, CONNECTEZ-VOUS SUR [vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

# C'EST VOTÉ

LES DÉLIBÉRATIONS DU DÉPARTEMENT

Lors de la réunion de la Commission permanente du 25 janvier dernier, les Élus du Département ont étudié et approuvé à l'unanimité 62 rapports.



## → ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE ET EMPLOI

Ainsi, dans le cadre de l'**insertion par l'activité économique**, le Département des Vosges a accordé, via une convention, des subventions d'un montant total de **1 362 000 € à 28 Ateliers et Chantiers d'Insertion**. Ces chantiers permettent aux bénéficiaires du RSA de disposer de contrats de travail en vue de faciliter leur insertion professionnelle. Toujours concernant l'emploi et l'économie, les Élus ont octroyé **120 000 € d'aides à 3 entreprises touristiques** dont Remy Loisirs à La Bresse et le Grand Hôtel et Spa à Gérardmer. Le projet de l'entreprise Remy Loisirs s'inscrit dans une logique de diversification 4 saisons et comprend notamment la création d'une piste de snow tubing été et hiver.

## → SOUTIEN AUX COLLECTIVITÉS

Par ailleurs, le Département va allouer **1 977 522 € aux collectivités publiques vosgiennes**. Dans ce cadre, la Communauté d'agglomération d'Épinal recevra 171 225 € pour ses travaux d'élargissement de la piste d'athlétisme au stade de la Colombière ou encore 228 300 € pour la création d'un stade d'eaux vives au port d'Épinal. La Ville de Gérardmer recevra, elle, une aide de 250 000 € pour la restructuration et l'extension du centre « aqualudique ».

## → TRANSITION ÉCOLOGIQUE

Enfin, dans le cadre du Plan Vosges Ambitions Spécial Transition Écologique (VASTE), le Département souhaite que tout le territoire soit couvert par un réseau de conseillers en rénovation énergétique afin d'apporter un accompagnement à tous les Vosgiens se questionnant sur la rénovation de

leur logement et de favoriser le passage à l'action. Le Département apporte ainsi son aide au financement des postes de conseillers au sein des Établissements Publics de Coopération Intercommunale (EPCI) et au Pôle d'Équilibre Territorial et Rural (PETR). Cette nouvelle aide et le nouveau programme régional SARE<sup>1</sup> remplacent, à compter de 2021, le réseau des Espaces Info Énergie et les Plateformes Territoriales de Rénovation Énergétique existantes.

Trois premiers projets recevront une aide :

- **le PETR du Pays de la Déodatie**, pour 1 poste, avec une aide de 8 000 €;
- **la Communauté d'agglomération d'Épinal**, pour 2 postes, avec une aide de 16 000 €;
- **la Communauté de Communes de l'Ouest Vosgien**, pour 1/3 de poste, avec une aide de 2 500 €.

<sup>1</sup> Service d'Accompagnement à la Rénovation Énergétique

RETROUVEZ TOUTES LES DÉLIBÉRATIONS  
DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL SUR  
[vosges.fr](http://vosges.fr)

# L'AIDE SOCIALE À L'ENFANCE

## PROTÉGER LES ENFANTS

**La protection de l'enfance est sans doute l'une des missions les plus importantes assurées par le Conseil départemental. C'est aussi l'une des plus difficiles... Coup de projecteur sur cette action qui mobilise au quotidien les équipes de la Direction de l'Enfance et de la Famille (DEF) et la Direction de l'Action Sociale Territoriale (assistants familiaux, assistants sociaux, éducateurs spécialisés, psychologues, médecins, infirmières-puéricultrices...) chargés d'accompagner les enfants et leurs familles...**

A drien est un ancien « enfant placé ». Aujourd'hui adulte, il a un emploi, un appartement et, de son propre aveu, s'en est plutôt bien sorti... Son histoire fort heureusement et contrairement à certaines idées reçues, n'a rien d'exceptionnel... Plus d'un millier de jeunes Vosgiens sont, chaque année, confiés à l'Aide Sociale à l'Enfance (ASE). « Sa vocation est de garantir la prise en compte des besoins fondamentaux de l'enfant, de soutenir son développement physique, affectif, intellectuel et social et de préserver sa santé, sa sécurité, sa moralité et son éducation<sup>1</sup> » rappelle Catherine Bottero, Chef du Service de l'ASE et adjointe au directeur de la Direction de l'Enfance et de la Famille (DEF). L'ASE a aussi pour but de prévenir les difficultés que peuvent rencontrer les mineurs privés temporairement ou définitivement de la protection de leur famille et d'assurer leur prise en charge.

### D'abord la prévention

« Pour satisfaire à ces objectifs, nous développons des actions individuelles et collectives de prévention en faveur de l'enfant et de ses parents, ajoute-t-elle. Celles-ci permettent notamment de repérer et de traiter les situations à risques. » Selon les cas, l'intervention du Conseil départemental peut se traduire par un soutien financier accordé à la famille, par une aide éducative ou matérielle apportée à domicile ou dans le cadre d'actions collectives. Par exemple, le Département finance l'intervention d'éducateur au domicile parental pour une aide éducative ou d'une Technicienne d'Intervention Sociale et Familiale (TISF) pour apporter une aide matérielle et soutenir l'ensemble de la famille. S'agissant des actions collectives, le Conseil départemental co-finance avec la Caisse d'Allocations Familiales (CAF) des actions autour de la parentalité sur l'ensemble



© Shutterstock

du département. Toutefois, si ces actions ne suffisent pas, une mesure de placement est parfois nécessaire. Ce placement peut être fait soit à la demande des parents et relever ainsi d'une décision administrative prise en collaboration avec les Services sociaux du Département; il peut aussi être ordonné par un juge des enfants. Les enfants sont alors placés sous la protection du Président du Conseil départemental et pris en charge par l'Aide Sociale à l'Enfance.

### Plus d'un millier d'enfants pris en charge

Dans les Vosges, près de 1350 mineurs sont ainsi accueillis en établissements (Maison de l'Enfance et de la Famille (MEF), Maisons d'Enfants à Caractère social, dans des lieux de vie et d'accueil, dans des établissements déclarés...) ou au domicile d'un Assistant Familial



## LA PROTECTION DE L'ENFANCE

Chef de file de la protection de l'enfance, le Département est chargé de l'organisation et de la mise en œuvre de cette politique sociale majeure, qui a pour principales missions:

- L'accompagnement social, éducatif et psychologique des enfants et des familles,
- Les actions de prévention,
- L'évaluation des informations préoccupantes relatives aux mineurs en danger,
- La mise en œuvre du suivi des enfants confiés au service dans un cadre administratif ou judiciaire et de leurs familles,
- La mise en œuvre et le suivi des enfants et des familles bénéficiaires de mesures d'aide à domicile,
- L'attribution d'aides financières,
- L'agrément des personnes souhaitant adopter un enfant et les recherches d'origines.

Les actions menées s'inscrivent non seulement dans le cadre du « Plan Vosges Ambitions 2021 » mais aussi dans le « Schéma départemental de prévention et de protection de l'enfance » adopté par l'Assemblée départementale en 2019. Élaborée en étroite concertation avec l'ensemble des acteurs institutionnels et associatifs de la prévention et de la protection de l'enfance, cette véritable feuille de route a pour principal but d'améliorer la qualité du service rendu aux familles et aux enfants accueillis.

De même, le Département, depuis 2016, pilote aux côtés de la CAF et de la Mutuelle Sociale Agricole (MSA), le « Schéma de service aux familles » qui, sous l'égide du Préfet, met en œuvre des actions envers la petite enfance, la jeunesse, la parentalité et l'animation de la vie sociale.

POUR CONSULTER LE SCHÉMA DE PRÉVENTION ET DE PROTECTION DE L'ENFANCE, RENDEZ-VOUS SUR [vosges.fr](http://vosges.fr)

RETROUVEZ LE TÉMOIGNAGE D'ADRIEN EN VIDÉO SUR [vosgesmag.fr](http://vosgesmag.fr)

### ON COMPTE POUR VOUS

**1345 ENFANTS**  
CONFIÉS AU  
DÉPARTEMENT, DONT  
**287 MNA<sup>1</sup>**

### L'ASE en chiffres (au 31/01/2021)

La MEF  
**75**  
enfants  
accueillis

**3** associations  
(FMS, AVSEA, SELIA) gèrent  
les MECS du département  
**361** enfants

**10** Lieux de Vie et  
d'Accueil et des  
Établissements Déclarés  
**29** enfants accueillis

LE BUDGET ASE  
**43,82 M€**  
EN 2021

<sup>1</sup> Mineurs Non Accompagnés

**240** assistants familiaux agréés et embauchés  
**512** enfants accueillis

**81** enfants accueillis  
chez un tiers de  
confiance

(ASSFAM). Certains sont victimes de négligences, de maltraitances, de carences éducatives et affectives ou ont été abandonnés à la naissance. D'autres encore sont venus, seuls, de lointains pays en quête d'un avenir meilleur. Quel que soit leur parcours, leur vécu, chacun va bénéficier d'une prise en charge globale par des équipes de professionnels. Il s'agit de donner à l'enfant

la possibilité de grandir en toute sécurité, dans les meilleures conditions matérielles, sanitaires et affective et leur permettre ainsi de devenir des citoyens responsables et épanouis. « *En toutes circonstances, c'est l'intérêt supérieur de l'enfant qui guide notre action* » insiste Catherine Bottero. Il convient donc de trouver pour chacun la solution la mieux adaptée. Ce travail de longue

haleine mobilise de nombreux professionnels (éducateurs, assistantes sociales, ASSFAM, puéricultrices, psychologues, médecins...) qui s'emploient à rassurer, prendre soin et accompagner les enfants tout au long de leurs parcours de vie. Un parcours qui n'a rien d'un long fleuve tranquille...

<sup>1</sup> Article L112-3 du Code de l'action sociale et des familles.

SITUÉE À GOLBEY, LA MEF ASSURE, SOUVENT EN URGENCE, L'ACCUEIL, L'OBSERVATION ET L'ORIENTATION DES ENFANTS ET ADOLESCENTS DE 0 À 18 ANS CONFIÉS À L'ASE ET DONT LA SITUATION SOCIALE NÉCESSITE UNE MESURE DE PROTECTION.

## FACE À L'URGENCE : LA MAISON DE L'ENFANCE ET DE LA FAMILLE

« **N**otre mission première est d'assurer la sécurité matérielle, physique et affective des enfants et des adolescents accueillis, de veiller à leur bonne santé, à leur éducation et à leur développement » explique Caroline Couturier, Directrice. Ces enfants souvent victimes de maltraitances ou de sévères carences éducatives, sont accueillis en internat dans les différentes unités de l'établissement en fonction de leur âge et de leur situation.

### Accueillir

Des enfants de 2 à 5 ans présentant des troubles du comportement sont pour leur part pris en charge du lundi au vendredi au sein de « Pomme Cannelle ». Il existe également un accueil parental pour une maman, un papa ou un couple avec des enfants de moins de 3 ans auxquels les équipes de la MEF proposent une aide à la parentalité, un accompagnement social, professionnel et le cas échéant un relogement. Psychologues, puéricultrice, moniteurs éducateurs, éducateurs spécialisés, auxiliaires de puériculture, éducatrice de jeune enfant, maîtresses de maison, agents d'entretien et de maintenance, lingères, gardiens, cuisinier et personnels de cuisine, au total une équipe de 90 professionnels se mobilise 24 h sur 24, 7 jours sur 7 et 365 jours par an pour veiller sur les 75 enfants pris en charge. « Ces enfants n'ont pas vocation à rester à la MEF » souligne Caroline Couturier.



« **Rassurer un enfant, lui redonner confiance, lui montrer que l'adulte sera toujours là pour lui est un long chemin qui nécessite beaucoup de patience, beaucoup de persévérance.** »

Caroline Couturier

### Orienter

Ils n'y passent en général que quelques mois durant lesquels leur situation familiale, leurs besoins, leur personnalité, leur comportement, leur faculté d'adaptation et d'intégration à un groupe sont observés et évalués afin de déterminer, toujours en lien avec les parents, la solution d'hébergement la mieux adaptée. Certains sur décision du juge peuvent rejoindre le domicile familial en bénéficiant du soutien d'une aide familiale qui intervient trois fois par semaine et d'un suivi assuré par des éducateurs. Mais la plupart sont orientés soit chez une ASSFAM – dans la majorité des cas – ou chez un tiers de confiance, soit vers des structures telles que les MECS. Ces établissements sociaux ou médico-sociaux gérés par des associations, des fondations ou des établissements publics financés par le Département sont spécialisés

dans l'accueil temporaire des mineurs en difficultés. Ils fonctionnent en internat complet ou en foyer ouvert. Les enfants sont alors scolarisés ou reçoivent une formation professionnelle à l'extérieur. Sept structures sont implantées dans les Vosges, à Épinal (2), à Saint-Dié-des-Vosges (3), à Remoncourt et à Golbey. Les fratries de 6 à 12 ans sont placées en internat à Chrysalide (Remiremont). Enfin, certains jeunes de 14 à 18 ans sont hébergés en appartement.

### Accompagner

Quel que soit le type d'hébergement, l'enfant ou le jeune est suivi par les équipes de l'ASE qui veillent à satisfaire ses besoins vitaux, à lui apporter une sécurité matérielle, physique et affective, tout en maintenant ou en rétablissant les liens avec ses parents via notamment l'organisation de visites régulières. « Rassurer un enfant, lui redonner confiance, lui montrer que l'adulte sera toujours là pour lui est un long chemin qui nécessite beaucoup de patience, beaucoup de persévérance. »



## CÉLINE GÉRARD-CROUVISIER INFIRMIÈRE PUERICULTRICE

Après 15 années passées au service de réanimation de la maternité de Nancy, Céline Gérard-Crouvisier a rejoint la PMI de Mirecourt en 2018. « *J'avais envie d'exercer de nouvelles missions au service de l'enfance, de donner à mon métier une dimension plus sociale* » explique la jeune femme qui exerce au sein de l'équipe PMI et participe aux actions menées par l'Aide Sociale à l'Enfance. Dans ce cadre, elle accompagne trois enfants confiés à des familles d'accueil ou à des structures réparties sur tout le département. « *Je leur rends visite sur leur lieu de vie, au moins une fois par mois, et jusqu'à deux fois par mois au début de leur placement* » précise Céline. Ces visites sont l'occasion de vérifier l'état de santé général de l'enfant (courbe de croissance, poids...), de s'assurer de son développement psychomoteur, d'observer la façon dont il se comporte et surtout de lui parler de son histoire et des décisions prises autour de lui... « *Lorsque je constate des difficultés d'ordre médical ou autre, j'essaie de trouver des solutions pour y remédier en collaboration avec l'équipe pluridisciplinaire qui entoure l'enfant confié* » ajoute Céline. Avec les autres professionnels de l'ASE, elle organise



« **Chaque enfant, chaque famille a une histoire différente et nécessite un accompagnement particulier.** »

**Céline Gérard-Crouvisier**

également les visites des parents auxquelles elle assiste parfois. Il s'agit d'observer la façon dont se comporte l'enfant. Est-il à l'aise, mal à l'aise, inquiet, détendu, heureux? « *Chaque enfant, chaque famille a une histoire différente et nécessite un accompagnement particulier* » rappelle Céline. « *Et même si je suis là d'abord pour les enfants, je suis aussi à l'écoute des parents et à leurs côtés pour les aider à surmonter leurs difficultés. L'objectif premier étant de préserver au maximum le lien parental*

et de permettre à l'enfant un retour au sein de son foyer » précise-t-elle.

L'exercice n'est pas facile... « *Comme il n'est pas toujours facile de garder la juste distance avec les enfants que l'on accompagne pendant plusieurs années et avec lesquels petit à petit des liens se créent...* » conclut Céline qui, au sein des équipes de l'ASE, contribue à construire un avenir meilleur à tous les enfants placés sous sa protection.

En savoir +

**Direction de l'Enfance et de la Famille  
Maison de l'Enfance et de la Famille  
ccouturier@vosges.fr  
Tél. : 03 29 81 21 70**

## LE DISPOSITIF « PEGASE » : une étude nationale expérimentale

La pouponnière de la Maison de l'Enfance et de la Famille à Golbey est l'un des 15 établissements français retenus pour expérimenter un suivi médical et psychologique renforcé.

Grâce à ce Programme d'Expérimentation d'un protocole de santé standardisé appliqué aux enfants ayant bénéficié avant l'âge de 6 ans d'une mesure de protection de l'Enfance (PEGASE), les enfants de moins de 5 ans arrivés à la MEF vont bénéficier durant 5 ans d'un suivi médical et psychologique renforcé jusqu'à leur 7<sup>e</sup> anniversaire. 20 bilans médicaux standardisés complets s'appuyant notamment sur le calendrier des examens pédiatriques obligatoires permettront notamment de dépister les retards de développement, qu'ils soient moteurs ou psychiques et de réajuster les prises en charge en proposant des activités adaptées au stade de développement de l'enfant. Il s'agit en fait de transposer un dispositif qui a déjà fait ses preuves pour les enfants prématurés. Une étude menée de 1991 à 2001 par le Docteur Rousseau pédopsychiatre sur 129 enfants du foyer Saint-Exupéry dans le Maine-et-Loire a, en effet, démontré qu'une fois devenus adultes, un quart d'entre eux présentait des troubles psychiques, la moitié avait des problèmes et un dernier quart menait une vie normale. Dans cette dernière catégorie ceux qui avaient le mieux évolué étaient ceux qui avaient été pris en charge de façon précoce et parmi ceux-ci, les prématurés qui avaient bénéficié d'un suivi médical renforcé du fait de leur fragilité, étaient ceux qui s'en sortaient le mieux.

CE SUIVI MÉDICAL RENFORCÉ, ASSURÉ EN LIEN AVEC LE CENTRE HOSPITALIER ÉMILE DURKHEIM D'ÉPINAL ET LES PÉDIATRES DE VILLE, EST FINANCÉ À HAUTEUR DE 8,5 M€ PAR L'ASSURANCE MALADIE, SOIT 1399€ PAR ENFANT.

MESURE DE PROTECTION DE L'ENFANCE DONT LA FINALITÉ EST DE DONNER UNE FAMILLE À UN ENFANT, L'ADOPTION EST UN PARCOURS LONG QUI OBÉIT À DES RÈGLES TRÈS PRÉCISES. EXPLICATIONS...

## L'ADOPTION : UNE AUTRE MISSION DE L'ASE

En France, c'est une réponse à la situation des enfants Pupilles de l'État dont le Président du Conseil départemental et par délégation l'Aide Sociale à l'Enfance est le garant de la prise en charge. Leur tuteur est le Préfet du département. Plusieurs textes ont vocation à régir l'adoption. En France les textes applicables en matière d'adoption se trouvent essentiellement dans le Code Civil et dans le Code de l'Action Sociale et des Familles (CASF).

### Deux formes d'adoption existent :

- **L'adoption simple** qui n'exige pas de condition d'âge, qui est révocable pour motif grave. Pour l'adoption simple, la filiation adoptive se superpose à la filiation biologique.

**LA MISSION DU SERVICE D'AIDE SOCIALE À L'ENFANCE CHARGÉ DE L'ADOPTION DES VOSGES dispose d'un correspondant départemental de l'Agence Française de l'Adoption (AFA). Elle assure également l'actualisation réglementaire 2 ans après l'obtention de l'agrément en vue de l'adoption et propose des réunions thématiques. Un référent est en outre à disposition sur rendez-vous.**

En savoir +

Direction de l'enfance  
et de la Famille - Adoption  
slagarde1@vosges.fr  
03 29 29 88 10



- **L'adoption plénière :** Seuls les enfants de moins de 15 ans peuvent bénéficier d'une adoption plénière, elle est irrévocable et a les mêmes effets qu'une filiation biologique. Les deux formes d'adoption se déclinent en adoption internationale, nationale et intrafamiliale.

### L'agrément en vue d'adoption : une obligation

Les personnes qui souhaitent obtenir un agrément en vue d'adopter un enfant doivent s'adresser par lettre simple au Président du Conseil départemental. **L'agrément est ou non délivré dans un délai de neuf mois, par le Président du Conseil départemental après avis d'une commission.**

L'instruction de la demande est assurée par la

cellule changement de statut de l'Aide Sociale à l'Enfance. Les candidats sont reçus de manière individuelle dans les deux mois suivant leur demande afin de leur apporter les informations concernant l'adoption nationale et internationale ainsi que la procédure d'évaluation. À la suite de cette rencontre, les candidats confirment par courrier au Président du Conseil départemental leur demande en joignant les documents administratifs demandés et le questionnaire complété qui leur a été remis.

Si l'agrément est octroyé il sera valable pour une durée de 5 ans sous condition de confirmation annuelle des candidats et sera actualisé à 2 ans. Il est valable sur l'ensemble du territoire français. Si le Président du Conseil départemental émet un refus, les candidats ne pourront pas instruire de nouvelle demande avant 30 mois.

### ON COMPTE POUR VOUS

**25**  
demandes de  
renseignements

### L'adoption dans les Vosges<sup>1</sup>

**47**  
agréments en  
cours de validité

**7** commissions  
d'agréments pour  
**8** agréments délivrés

<sup>1</sup> En 2020

**ACTUELLEMENT<sup>1</sup>, 287 MINEURS ET MAJEURS NON ACCOMPAGNÉS (MNA)<sup>2</sup> RÉSIDENT DANS LES VOSGES. C'EST AU TITRE DE LA PROTECTION DE L'ENFANCE QU'ILS SONT ACCUEILLIS, HÉBERGÉS, SOIGNÉS ET ACCOMPAGNÉS PAR LE DÉPARTEMENT.**



## LES MINEURS NON ACCOMPAGNÉS

« **A** leur arrivée, ces jeunes MNA sont mis à l'abri et bénéficient d'une évaluation. Dès que leur minorité et leur état d'isolement, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas de responsables légaux sur le territoire national, sont reconnus, ils sont placés sous la protection de l'autorité judiciaire qui, dans les Vosges, délègue sa tutelle au Président du Conseil départemental » explique Marie-Line Lamouche, coordinatrice des MNA. La « cellule MNA » de l'ASE assure cette mission et prend dès lors toutes les décisions importantes dans la vie du jeune (santé, scolarité, situation administrative) et veille à ce que son intérêt soit toujours préservé.

« Au 31 janvier 2021, 287 jeunes ont été pris en charge, essentiellement par l'association Adali Habitat, mais aussi à la Maison de l'Enfance et de la Famille, dans l'une des MECS, au sein d'une famille d'accueil et dans une famille de parrainage qui assurent leur accueil et leur accompagnement » poursuit Marie-Line Lamouche.

### Faciliter l'insertion

Tous ces adolescents contraints ou forcés à quitter leur pays d'origine ont, durant leur voyage, été exposés à la violence et parfois même confrontés à la mort.

Malgré tout, à leur arrivée, ils n'ont qu'une idée en tête : aller à l'école, se former, trouver un travail... Tous sont donc scolarisés ou bénéficient d'une formation professionnelle, essentiellement dans les métiers du bâtiment et les métiers de

bouche. Le Conseil départemental se mobilise, en effet, afin d'offrir à ces jeunes les possibilités de s'insérer dans la société.

Cet engagement a d'ailleurs été récompensé en 2020 par l'attribution d'un prix « Territoria d'Or », parrainé par l'Unicef dans la catégorie « actions en faveur des enfants et adolescents », décerné par la Ministre de la Cohésion des territoires et des relations avec les collectivités territoriales.

### Tisser des liens

« Quelles que soient les conditions de départ, tous ces jeunes sont déracinés. L'absence de famille, la solitude, le sentiment de ne "compter pour personne" peuvent les conduire au "repli sur soi" et mettre en échec leur insertion durable » ajoute la coordinatrice. « Ces jeunes expriment le besoin de tisser des liens privilégiés avec des personnes, des familles désireuses de leur apporter un environnement relationnel serein, chaleureux et sécurisant » ajoute-t-elle. C'est ainsi qu'en janvier 2019, le dispositif des familles solidaires est né.

<sup>1</sup> Au 31 janvier 2021

<sup>2</sup> Un Mineur Non Accompagné (MNA) est une personne de moins de 18 ans, de nationalité étrangère, se trouvant privé temporairement ou définitivement de la protection de sa famille (Loi du 14/03/2016 relative à la protection de l'enfance). Les jeunes devenus majeurs en cours de formation continuent à être accompagnés par le Département jusqu'à la fin de leur cursus et l'obtention d'un emploi.

### Des familles solidaires

Fondé sur le volontariat et le bénévolat, encadré par le service de l'ASE, l'accueil d'un jeune en famille s'effectue ponctuellement, en fonction des envies et disponibilités de chacun. L'accueil peut ainsi prendre différentes formes : une sortie culturelle ou sportive, le partage d'un repas, une séance de cinéma, un week-end, jusqu'à parfois quelques jours de vacances ensemble... Il n'y a pas de durée minimum à partager, chacun adapte l'accueil en fonction de ses possibilités, de ses souhaits, de ses contraintes. Aujourd'hui, plus de 28 familles vosgiennes accueillent ponctuellement un ou plusieurs jeunes MNA. Une quinzaine de jeunes attend aujourd'hui de pouvoir faire la connaissance d'une famille...

En savoir +

Cellule MNA  
[mna88@vosges.fr](mailto:mna88@vosges.fr)  
03 29 29 88 01

ON COMPTE POUR VOUS

287

Mineurs et majeurs Non Accompagnés accueillis...

... dont **224** jeunes de plus de 16 ans hébergés par ADALI Habitat (30 novembre 2020)

**153** jeunes majeurs accompagnés par le service de l'ASE. **98** d'entre eux ont signé un premier contrat jeune majeur.



**ON LES APPELLE LES « ASSFAM » OU ASSISTANT(E)S FAMILIALES(IAUX). ILS OU ELLES ONT ÉTÉ RECRUTÉS PAR LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL POUR ACCUEILLIR À LEUR DOMICILE DES ENFANTS DE L'ASE. TÉMOIGNAGES...**

## LES ASSFAM UN MÉTIER DE CŒUR

### Laurie Charlier

Laurie a 29 ans. Maman d'un petit garçon de 6 ans, c'est en 2017 qu'elle réalise son rêve d'adolescente : devenir assistante familiale. Elle accueille aujourd'hui à son domicile trois enfants confiés par l'ASE. Deux garçons de 16 et 12 ans et une petite L, de 2 ans et demi, qu'elle est allée chercher à la maternité alors qu'elle n'avait que quelques jours. Dans sa chambre de princesse, toute rose, remplie de peluches, de jeux et de jouets, L babille, joue avec celle qu'elle appelle « maman ». Pour J, elle est « tata », pour le plus grand, c'est tout simplement « Laurie ». « Accueillir des enfants est une aventure qui se partage en famille, explique Laurie. Avant de postuler, j'ai parlé de mon projet non seulement avec mon conjoint, mais aussi avec ma famille élargie, mes parents, mes sœurs... Tout le monde a adhéré à ma démarche. En particulier mon compagnon, un ancien enfant placé, qui aujourd'hui s'investit beaucoup à mes côtés. Nous vivons comme une famille "ordinaire", attentive au bien-être des enfants, à leur écoute, mais aussi avec des règles non négociables. À 21 h, par exemple, les grands rangent leurs téléphones et on éteint les écrans. » Alors parfois, comme dans toutes les familles, il y a des tensions... « Ces enfants ont vécu des moments difficiles et des parcours compliqués. Ces tensions, ces crises révèlent un mal-être, des angoisses qu'il nous appartient d'apaiser... »

**« Être assistante familiale, c'est un beau métier qui offre énormément de bonheur, celui d'accompagner, pas à pas, un enfant vers l'autonomie et vers sa vie d'adulte. »**

Laurie Charlier



Stéphanie Pinkelé



Laurie Charlier

explique l'assistante familiale. « Pour y faire face, je sais aussi pouvoir m'appuyer sur l'équipe pluridisciplinaire qui m'entoure et avec laquelle j'entretiens des relations très régulières. C'est à la fois sécurisant et réconfortant » ajoute-t-elle. « Être assistante familiale, c'est un beau métier qui offre énormément de bonheur, celui d'accompagner, pas à pas, un enfant vers l'autonomie et vers sa vie d'adulte. »

### Stéphanie Pinkelé

Sa vocation remonte à son adolescence. « La grand-mère d'un copain était ASSFAM. J'avais été invitée à un repas de famille et tous les enfants qu'elle avait accueillis étaient présents. Ils avaient renoué avec leurs parents mais n'avaient pas oublié cette femme qui avait joué un rôle majeur dans leur vie... J'avais 17 ans ! » se souvient Stéphanie Pinkelé. Aujourd'hui, elle accueille à Grandrupt, deux ados, un garçon de 15 ans qui prépare un CAP, et une fille de 16 ans en apprentissage. Même si Stéphanie n'est assistante familiale

que depuis quelques années, cette passionnée de chevaux qui a ouvert en 1996 un centre équestre, accueille depuis 25 ans des stagiaires parmi lesquels de nombreux enfants placés et ados en difficulté. « C'est simplement le contexte qui a changé » explique-t-elle. C'est en 2016 qu'elle franchit le pas. « Le premier jeune que j'ai accueilli est resté deux ans, il s'est parfaitement

intégré et j'entretiens toujours des contacts réguliers avec lui... Il sait que ma porte sera toujours grande ouverte pour lui en cas de besoin » souligne Stéphanie. « Je n'accueille que des ados » précise-t-elle. « Des jeunes généralement en rupture avec la société, aux marges de la délinquance, pas toujours motivés pour aller à l'école. Mais pas question de les laisser traîner à ne rien faire. Avec des bêtes qui pèsent 500 kg, le jeune comprend qu'il n'est pas le plus fort, d'autant que le moindre faux pas avec un animal se paye "cash" » déclare Stéphanie, avant d'ajouter : « Les jeunes ont non seulement besoin d'affection et d'attentions, ils ont aussi besoin de cadre et de limites. Mettre un cadre est la plus grande forme d'amour que l'on peut leur donner. »

### ET SI VOUS DEVENIEZ ASSFAM ?

Les Assistantes familiales bénéficient d'un agrément délivré par le Conseil départemental. Elles suivent une formation 240 h sanctionnée par un diplôme d'État.

En savoir +

[c.bach-lathuile@vosges.fr](mailto:c.bach-lathuile@vosges.fr)

## ANNE DUFALA ET DENIS VALDENAIRE DEUX ARTISANS PASSIONNÉS



Une fois n'est pas coutume, Vosges Mag convie deux invités à parler de leur passion commune pour l'art. Installé dans la maison de leurs aïeux, l'atelier « Dufala » a vu le jour en 2003 à Deyvillers. Il est le fruit d'une belle rencontre entre deux artistes, Anne Dufala et Denis Valdenaire.

Anne, 43 ans, est doreuse sur bois ornemaniste. Hongroise de par un grand-père paternel artisan, celle qui a voulu donner son nom à l'atelier pour lui rendre hommage est aussi Bressaude par sa mère. Très jeune, elle se passionne pour le dessin, les arts appliqués et décoratifs et se plaît à regarder son père travailler le bois. Après un baccalauréat en arts plastiques, Anne Dufala poursuit ses études en alternance au CFA de l'Ameublement à Paris. Au cours de sa formation elle découvre le métier de doreur, les techniques de restauration, de copie et de fabrication des cadres, des

meubles anciens de tous styles, mais également les techniques de peinture décorative et la polychromie à l'ancienne.

### La beauté du geste

« J'aime les beaux objets, sentir les odeurs. Il faut parfois jusqu'à 17 opérations pour mener à bien un ouvrage, sans droit à l'erreur. Une feuille d'or pèse 0.02 gramme ! Mon intervention doit être la moins visible possible. » Miroirs, boiseries, statues, retables, tabernacles, girouettes en métal, moulures sur pierre, le talent d'Anne Dufala est largement reconnu et déjà récompensé par la profession.

Les racines de son mari Denis, 50 ans, sont situées dans les Hautes-Vosges, entre Le Ménil et Gérardmer. Enfant, il aimait travailler de ses mains et c'est tout naturellement qu'il s'oriente d'abord dans les métiers du bois en ébénisterie à Saulxures-sur-Moselotte puis en sculpture sur bois à Neufchâteau. Il commence à travailler pour un atelier spécialisé dans la restauration de sculpture où il découvre la taille de la pierre et la maçonnerie à l'ancienne à la chaux.

### Des racines et des pierres

« Ce travail m'a toujours subjugué, j'ai l'amour des outils anciens qui ont une âme

et une usure qui nous en apprennent beaucoup sur les techniques d'antan » précise Denis Valdenaire. S'ensuivent de multiples chantiers de restauration d'églises, basiliques, cathédrales dont celles de Strasbourg, d'abord en France puis en Allemagne et au Luxembourg où il travaille sur le Palais du Grand-Duc. Denis crée et restaure des éléments d'architecture en réintégrant des pierres sur des pièces anciennes, sur des encadrements de portes et de fenêtres par exemple. « Le métier est rude, en plein air, rigoureux ». C'est aussi un métier de passionné, artistique, qu'il transmet durant un an à Geoffrey, un tandem maître-élève inscrit dans le cadre du dispositif de transmission des métiers rares et d'excellence mis en place par la FREMAA<sup>1</sup>.

### Belle rencontre

En 1997 au détour d'une exposition d'artisans d'art à Saint-Maurice-sur-Moselle, Anne et Denis se rencontrent et ne se quitteront plus. Leur amour de l'Art les conduit à plusieurs projets communs, la création de l'atelier « Dufala », et puis deux enfants. « La pierre et l'or sont complémentaires », s'amuse Denis.

« Nous sommes avant tout des artisans plutôt que des artistes, et fiers de l'être car si nous ne sommes pas des créateurs, nous apportons toutefois un peu de notre personnalité aux ouvrages dans le strict respect de leur âme. »

<sup>1</sup> Fédération des Métiers d'Art d'Alsace

# Une randonnée

## aux sources du fantastique

### Le point de vue de Ménamont

Sur les hauteurs de Vioménil entre Épinal et Darney, le point de vue de Ménamont, point culminant des Monts Faucilles à 466 mètres, vous offrira une vue imprenable sur la Plaine des Vosges. La montagne donne naissance à deux cours d'eau dont vous pourrez voir la ligne de partage : la source de la Saône, qui vient gonfler le Rhône vers le Sud et la rivière du Madon, un affluent du Rhin vers le Nord.

Impossible de quitter Vioménil sans aller voir la demeure familiale d'Hervé Bazin. Élu Président de l'Académie Goncourt en 1973, son œuvre autobiographique *Vipère au poing* lui ouvrit la voie du succès en 1948.

### ... Et le vallon druidique

Entrez à présent dans le Vallon Saint-Martin ou Vallon druidique situé dans la boucle de la D460 qui contourne Le Void d'Escles. Suivez la route forestière jusqu'au parking puis le sentier dit « de la Dame Blanche ». Il vous mènera vers la petite Chapelle et la Grotte Saint-Martin où avait élu domicile un ermite envoyé par Saint-Colomban pour évangéliser les Vosges.

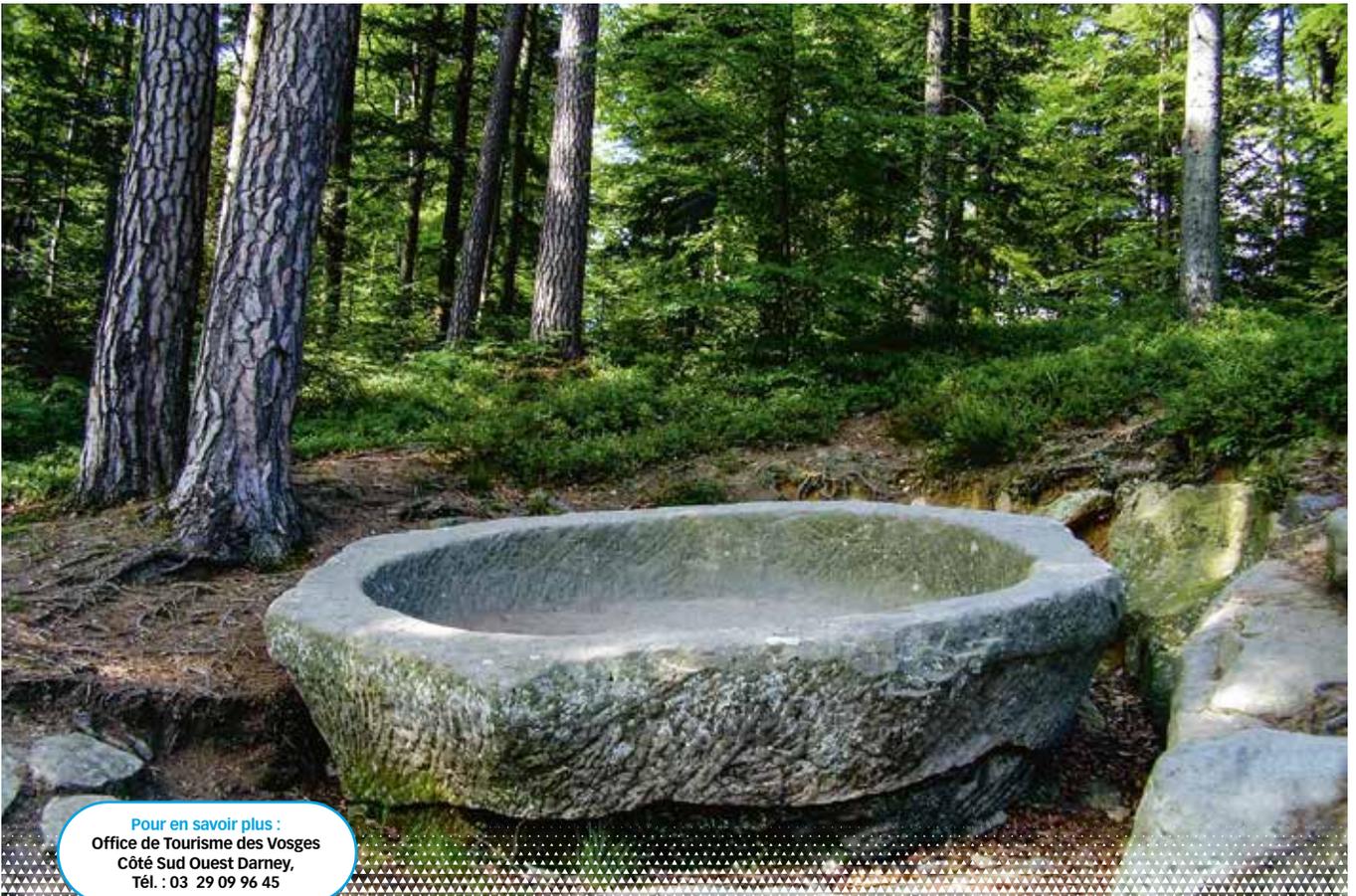


Et pour cause, les polygraphes et les vestiges que vous pourrez admirer dans tout le vallon témoignent d'un haut lieu de culte païen de la première ère que les Chrétiens ont eu la volonté de supplanter. Les Celtes pratiquaient, en effet, le culte des sources et auraient vénéré le Dieu Sucellus et son compagnon, un bœuf dont le souvenir demeure présent au travers d'une fontaine éponyme laissant toujours couler un filet d'eau entre ses deux oreilles.

Toutes les sources ont été christianisées : Sainte-Claire pour les maladies des yeux et Sainte-Barbe pour celles de la peau.

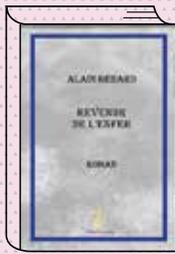
### Une terre de légendes

Passionnés de légendes ? Cette carrière de meules autorise toutes les investigations : allez prendre un bain de forêt dans le « Cuveau des fées » mais ne réveillez pas le Géant vert dont la tête repose paisiblement à même le sol...



Pour en savoir plus :  
Office de Tourisme des Vosges  
Côté Sud Ouest Darney,  
Tél. : 03 29 09 96 45

# des livres et nous



— ROMANS —

## REVENIR DE L'ENFER

par Alain Berard

Ed. Lignes et Pages - 15 €

L'auteur vosgien raconte l'extraordinaire histoire d'une gueule cassée en 14/18 qui ne veut pas imposer sa mutilation à sa jeune épouse. Pour échapper au retour à son domicile, il est volontaire pour les missions les plus périlleuses dans l'espoir qu'une balle mette fin à son calvaire. Hélas, à la fin de la guerre, la mort n'est toujours pas au rendez-vous. Désarmé, il vagabonde longtemps dans toute la France avant d'échouer à Alger. C'est là que son épouse le retrouve et lui présente son fils...

## LE PARFUM DE L'ÉTOILE

par Richard Sylar

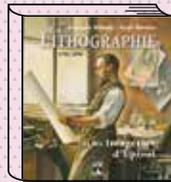
Ed. Le lys bleu - 18 €



Célibataire, Éric ne tente pas sa chance auprès des filles, elles viennent à lui. Inès, une très jolie coiffeuse semble devenir son élue, mais elle est déjà accompagnée de

son téléphone portable dont elle ne se sépare jamais. Sandra, vendeuse, est éprise d'Éric, mais un revirement de son comportement imprévisible met fin à leur relation. Natacha, en passant près de lui, inonde le jeune homme de son parfum qui ne lui est pas étranger. Depuis lors sa vie change. Le jour de son premier rendez-vous, Natacha est victime d'un accident de voiture. Début chaotique. Éric pense de nouveau avoir perdu la femme de sa vie. Que va-t-il vraiment se passer ?

Retraité natif des Vosges, l'auteur partage son temps entre Saint-Dié-des-Vosges et le Maroc. C'est de sa terrasse au pied du Haut Atlas face à la mer qu'il use sa plume pour écrire.



— BEAUX LIVRES —

## LA LITHOGRAPHIE ET LES IMAGERIES D'ÉPINAL

par François Bitterly et Alain Beretta

Ed. Gérard Louis - 29 €

L'imprimerie typographique inventée au XV<sup>e</sup> siècle par Gutenberg a permis le développement du livre. Mais on a peut-être moins conscience qu'une seconde invention, la lithographie a fait considérablement évoluer l'imprimerie. Aussi, François Bitterly et Alain Beretta se proposent-ils de montrer son importance tout au long du XIX<sup>e</sup> siècle. Après avoir évoqué les circonstances de la naissance de ce nouvel art en 1796 à Munich et sa diffusion progressive en Europe, ils se focalisent sur son implantation en Lorraine (Metz, Nancy...) et surtout dans les Vosges à partir du XIX<sup>e</sup> siècle essentiellement dans les deux imageries d'Épinal, Pellerin et Pinot, jusqu'en 1896, année du centenaire de la lithographie et de l'Imagerie Pellerin. Grâce à l'abondante iconographie (plus de 190 images) qui accompagne le texte, cette évocation d'un siècle d'utilisation de la lithographie permet de mesurer son rôle capital tant dans le domaine artistique que commercial avant qu'elle ne soit progressivement concurrencée au début du XX<sup>e</sup> siècle par un nouveau procédé d'impression, l'offset.

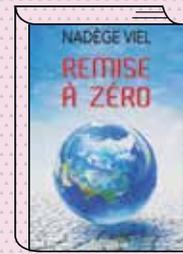
## L'ÉPINETTE DES HAUTES VOSGES

par Jean-François Dutertre et Christophe Toussaint

Ed. Gérard Louis - 22 €

C'est en dépoussiérant des archives datant de 1957, que Jean-François Dutertre a remarqué que les épinettes des Hautes-Vosges n'avaient pas toujours été aussi rudimentaires que ce que le folklore local nous a laissé croire. Ses découvertes méritaient une actualisation des connaissances. Enquêteur à distance, Jean-François a sollicité la collaboration de Christophe Toussaint, facteur d'épinettes vosgien. Ce dernier s'est pris au jeu et a apporté quelques planches à l'édifice, en présentant la vie et la production des « épinettiers » vosgiens les plus féconds du siècle passé.

Alors qu'une seule étude avait été jusqu'à présent effectuée en Suède, Norvège et Belgique, Christophe Toussaint a apporté sa contribution en modélisant les gammes utilisées sur des instruments à la fois aussi semblables et diversifiés que les sont nos Épinettes des Vosges.



— ANTICIPATION —

## REMISE À ZÉRO

par Nadège Viel

Ed. Les Presses Littéraires - 17 €

Félicie, Tom et leur fils sont des gens comme vous et moi, citoyens français du XXII<sup>e</sup> siècle. Si les problèmes qu'ils rencontrent au quotidien font écho aux nôtres, de nouvelles préoccupations émergent dans leurs vies. En dépit de l'existence privilégiée qu'ils mènent, ils doivent composer avec des ressources énergétiques de plus en plus rares, une eau devenue denrée précieuse et un futur plus qu'incertain. Le nouveau conflit international qui couve viendra-t-il perturber leurs vies ?

Aux quatre coins de la planète, suivez les péripéties du monde de demain : ces événements prennent peut-être leur source dans nos actions d'aujourd'hui...

— THRILLER —

## SOUS LES DENTELLES DE SATAN

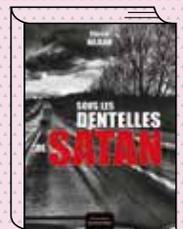
par Pascal Najean

Ed. Maïä - 19 €

Davantage habillée fashion pour une soirée rooftop sur les

Champs que pour une escapade en montagne, Sophie n'en finit plus de se perdre dans l'immensité d'une forêt vosgienne où elle ne devait s'arrêter qu'un instant. Son existence légère bascule dans un cauchemar bien réel lorsqu'elle croise sur son chemin le sinistre destin du Caméléon. Serial-killer d'une intelligence hors-norme, le psychopathe sanguinaire porte son nom comme le gant de la mort. Qui arrêtera la cavale funeste du tueur aux mille visages ?

Ancien journaliste à l'Est Républicain, l'auteur signe son premier roman. D'autres sont déjà en développement.



— FANTASTIQUE —

**BRÀTHAR SOLAS**

par Ghrian

Editions Olivel - 20 €

Ethan est un lycéen timide souffrant de terreurs nocturnes.



Après un acte héroïque, il est laissé entre les mains de la médecine, mais très vite, est arraché à ses proches. Conduit à Bràthar Solas, l'adolescent sera missionné afin de mettre un terme à la guerre qui ravage le royaume depuis deux mille ans. Mais pour autant, le jeune héros voit ses cauchemars perdurer; ils pourraient être bien davantage que de simples mauvais rêves... Sinon l'expression de tout ce parcours qui lui est assigné et face auquel il n'est plus maître de lui-même. Imaginez avoir la magie à portée de main, imaginez-la s'insinuer dans votre corps et vous offrir une plénitude sans commune mesure. Grisant n'est-ce pas ? Plaisant ? Probablement. Imaginez à présent que cette force puisse être dotée de volonté, qu'elle puisse, si elle le souhaite, pénétrer votre esprit au point de vous rendre fou. La laisseriez-vous entrer ? Sûrement pas, mais aurez-vous réellement le choix ?

— POLICIER —

**MYSTÈRES STRASBOURGEOIS**

par Delf In

Auto édition - 10 € en version broché - 3,99 € e-book

Dix ans après sa première affaire sur le secteur de Saint-Dié-des-Vosges qui l'a rendu célèbre dans le Grand Est, Caroline Dubois est appelée en renfort sur une enquête compliquée : une série de meurtres a débuté à Strasbourg. Mais rien ne lie les victimes entre elles, mis à part le lieu où les corps sont découverts : place de la Cathédrale. Après la découverte d'un 3<sup>e</sup> corps dans les rues de Strasbourg, l'inspectrice et son adjoint Samuel Pinot sont dépêchés sur place. Quel lien unit les victimes ? Pourquoi tout semble ramener à la Cathédrale et son nouvel Archevêque ? Le journaliste Friedrich Schneider recherche-t-il simplement un scoop ? Une enquête officielle, une autre officieuse. Les deux vont s'enchevêtrer pour un dénouement inattendu...



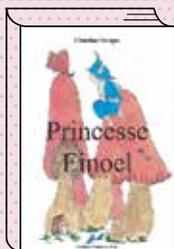
— LITTÉRATURE JEUNESSE —

**ROSALINE, LA PETITE GOURMANDE**

par Marie Houlbrequer, illustrations Sylvain Mangel

Imprimerie de l'Ormont - 13 €

Rosaline est un joli bébé renard très gourmand. Un jour de dispute avec ses frères, elle décide d'aller chasser toute seule au bord de la rivière qui longe la forêt. Elle est encore trop jeune pour s'aventurer ainsi sur les sentiers et cette petite imprudente va rencontrer bien des dangers. Comment va-t-elle rentrer indemne au terrier familial ?



**PRINCESSE EINOËL**

par Claudine Deloget

Ed. Parfum de Nuit - 12 €

Einoël, une petite fée si arrogante que la reine Linette n'a d'autre choix que de la chasser de son royaume. Bonne fée du logis, Einoël transforme en un refuge digne d'une princesse le creux inhabité d'un tronc d'arbre. C'est exactement ce que prétendent les habitants de cette plaine rayonnante : la petite fée serait venue vivre parmi eux comme le conte une prophétie ancestrale. Les jours, les mois passent sans nouvelle de son ancienne famille. Sa bonté d'âme est remarquée par un étrange farfadet qui prétend vivre en ces lieux depuis des années. Sans qu'elle y fasse attention, les sentiments qu'elle prête à cet individu se transforment. Elle accepte sa demande en mariage. Ce jour-là, deux royaumes sont réunis pour fêter comme il se doit le déroulement de la prophétie : Einoël épouse le farfadet qui instantanément se transforme en prince de ces lieux. Celui-ci la nomme Princesse.

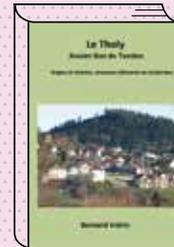
**LA CABANE SUSPENDUE**

par Emmanuelle Roubaud

Ed BoD - 8 €

Thomas et David sont deux petits garçons qui vont vivre une extraordinaire aventure au cœur du temps suspendu. Tout au long de leur parcours ils devront résoudre des énigmes afin de comprendre la magie du temps. Alors n'attendez plus, rejoignez les vite !

Emmanuelle Roubaud est éducatrice de jeunes enfants et ne se promène jamais sans un livre dans son sac. Lectrice passionnée, elle écrit depuis 8 ans pour les enfants...



— HISTOIRE —

**LE THOLY, ANCIEN BAN DE TENDON,**

Origine et histoire, nouveaux éléments de recherche

par Bernard Voirin

L'ouvrage est disponible à la Mairie du Tholy, Tél. : 03 29 61 81 18 - mairie-letholy.fr - 25 €

Enfant du Tholy, Bernard Voirin voue une véritable passion à son village. Au point d'entamer il y a 25 ans des recherches sur l'histoire de la commune... L'ouvrage qu'il vient de publier avec la complicité de l'association « Les Amis de la vallée de Cleurie » est le fruit d'une enquête minutieuse menée aux Archives départementales des Vosges à Épinal et aux Archives municipales de Remiremont. S'appuyant sur de très nombreux documents (marchés passés pour la construction de l'église et du presbytère, actes d'ascensement, de ventes, de donations, de transmissions...) ainsi que sur des témoignages recueillis auprès des anciens du Tholy, pour la plupart, hélas aujourd'hui disparus, Bernard Voirin nous livre un bel ouvrage parfaitement documenté qui satisfera la curiosité des Cafrancs comme celle des amateurs d'histoire locale...

# Zinc Grenadine

Les 10 et 11 avril

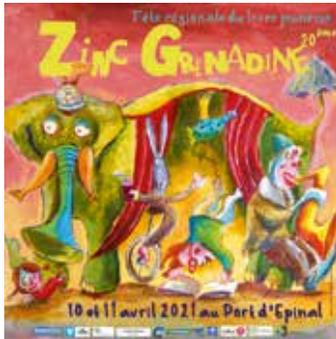
Que d'auteurs, d'illustrateurs, d'enfants et de familles ont déjà participé à cette belle fête du livre jeunesse qui fête cette année ses 20 ans !

L'année est particulière: pour mieux répondre aux normes sanitaires, le grand chapiteau sera remplacé par une ronde de petites pagodes qui abriteront la vingtaine d'auteurs, illustrateurs et éditeurs invités, sur le verdoyant site du Port. Et tout autour, toujours le campement nomade avec une kyrielle d'animations originales et gratuites : ateliers créatifs, théâtre, musique, histoires, manège animé, ambiance de fête foraine, chapeaux. L'équipe de Zinc Grenadine met en œuvre toute sa créativité pour préserver cet évènement culturel unique et entretenir ainsi la flamme de la lecture, de la culture et de la convivialité. **Gratuit.**

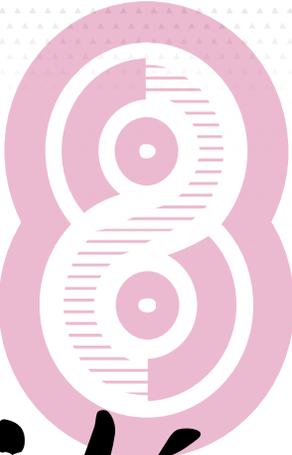
**Au Port d'Épinal**

[En savoir +](#)

Toutes les infos sur la page Facebook Zinc Grenadine et le site: [zincgrenadine.fr](http://zincgrenadine.fr)

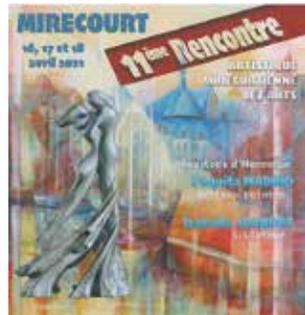


COMPTE TENU DE LA  
CRISE SANITAIRE,  
IL EST PRUDENT DE SE  
RENSEIGNER AUPRÈS DES  
ORGANISATEURS SUR LE  
MAINTIEN OU NON DE  
CES MANIFESTATIONS.



# idées SORTIES

## Rencontres Mirecurtiennes



# 7

Vendredi 16, samedi 17 et dimanche 18 avril

11<sup>e</sup> édition de cette exposition organisée par l'association « Lez' Arts ». Une soixantaine d'artistes peintres, sculpteurs, mosaïstes, photographes venus de tout le Grand Est mais aussi d'Allemagne et de Belgique, présentent plus de 300 œuvres. Parmi ceux-ci, deux invitées d'honneur, Paquita Madrid peintre et Isabelle Jeandot sculpteur. Au programme également : des démonstrations d'artistes et un atelier d'initiation.

De 10h à 18 h les vendredi et dimanche (19h le samedi). **Gratuit.**

Espace Robert Flambeau à Mirecourt

[En savoir +](#)

[manginphilippe88@gmail.com](mailto:manginphilippe88@gmail.com)



# 38<sup>e</sup> Floreal musical d'Épinal

Du 17 avril au 29 mai

C'est par un « Duel de pianos » entre André Manoukian et Jean-François Zygel que débute le 18 avril cette 38<sup>e</sup> édition du Floreal musical d'Épinal. Suivront « Songs and Dances de Purcell », un programme baroque avec Tim Mead (contre ténor) et Les Musiciens de Saint Julien, « Le Pari des bretelles » (accordéon et quintette à cordes), « Les Métaboles » (chant choral) et « Le concert des Imaginales » avec l'ensemble orchestral d'Épinal « La Belle Image », un concert unique organisé en partenariat avec le concours international de piano, les Concerts classiques et les « Imaginales ».

Réservation et billetterie :  
Office de tourisme d'Épinal,  
Tél. : 03 29 82 53 32

Abonnements

5 concerts : 80 et 100 €

Places : 20 et 25 €

10 € de 18 à 25 ans

5 € pour les 12 à 18 ans

Gratuit pour les moins de 12 ans

[En savoir +](#)

[floreal.epinal@gmail.com](mailto:floreal.epinal@gmail.com)

[floreal-epinal.fr](http://floreal-epinal.fr)



# La Nuit européenne des musées au MUDAAC

**Samedi 15 mai**

Profitez de cette soirée spéciale dédiée à tous les amoureux des musées pour partir à la découverte du nouveau parcours de visite « Le Moyen Âge au MUDAAC », voir de vos propres yeux comme cette époque est aussi fascinante que méconnue.

L'occasion d'une promenade sous les étoiles, seul, à deux, à trois, pour poser un regard neuf sur les œuvres qui l'habitent.

De 20h à minuit. Gratuit

En savoir +

[mudaac.vosges.fr](http://mudaac.vosges.fr)



© ministère de la Culture et de la Communication



© Arch. ddp. Vosges 8F1493 (détail)

## Sur le chemin de l'école

**Du 20 mai au 2 juillet**

Sur le chemin de l'école, on marche, on court, on roule, à vélo, en voiture, en bus. C'est là que l'on rencontre ses copains, que l'on bavarde, ou que l'on se raconte des histoires.

Les yeux grands ouverts, le monde est à notre portée : les chemins et les routes, les maisons et les magasins, les arbres et le bitume. Quand on sort de chez soi et que l'on se dirige vers l'école, les enfants deviennent des écoliers et des migrants journaliers. Sur ce chemin de l'école, onze classes de Cleurie, Épinal, Faucompière, Gérardmer, Hadigny-les-Verrières, Jeuxy, Laveline-du-Houx, Le Tholy se sont lancées sur cette enquête visant à comparer des distances à parcourir entre l'école et la maison aujourd'hui et autrefois, les moyens de locomotion utilisés par les écoliers ou les différents paysages rencontrés. Le résultat de leurs travaux de terrain est à découvrir aux Archives départementales.

En savoir +

Tél. : 03 29 81 80 70  
[archives.vosges.fr](http://archives.vosges.fr)

## LES RENDEZ-VOUS SPORTIFS

### Rallye des Vosges Grand Est 4<sup>e</sup> manche du Championnat de France des Rallyes

Du 11 au 13 juin  
à Gérardmer

### Championnats de France de cyclisme professionnel

Du 17 au 20 juin  
à Épinal

### Trail de la Vallée des lacs

Du 18 au 20 juin  
à Gérardmer

## LES BRÈVES DU MUDAAC

### Pâques au musée : la cocotte empaquetée

Dimanche 4 avril  
Animation en famille  
De 14h à 18h. Dès 5 ans.  
Gratuit. Sur réservation.

### Au cœur de l'Europe baroque concert du CRD

Vendredi 16 avril  
En partenariat avec le Conservatoire Gautier d'Épinal  
Sonate en trio. Pièces de Telemann, Couperin, Castello, Charpentier, Morel... Aurélien Tanazacq, Hautbois Émilie Aeby, Flûte à bec Nathalie Jegou, Viole de gambe Florent Bellom, Violoncelle Thierry Bohlinger, Clavecin.  
18h30. Gratuit. Sans réservation dans la limite des places disponibles.

En savoir +

[mudaac.vosges.fr](http://mudaac.vosges.fr)

### Rues & Cies au MUDAAC

Samedi 12 et dimanche 13 juin  
En partenariat avec la Ville d'Épinal et la Compagnie Beloraj : « Et pourtant », spectacle de portés acrobatiques Jardin du musée. Gratuit. Sans réservation dans la limite des places disponibles.

En savoir +

[ruessetcies.fr](http://ruessetcies.fr)

### Fête de la musique : Bugle Boys

Lundi 21 juin  
Concert proposé en partenariat avec la Souris Verte Répertoire New Orleans et Swing Parvis du musée. 18h-19h.  
Gratuit.

## Vertes Collines



### Un magazine dédié à l'art et à la ruralité

Depuis leur studio graphique « Vertes Collines » installé à Épinal en décembre 2020 au 4, quai du musée, le duo Juliette Pantaléo et Pierrick Virion officie pour créer un magazine à la ligne éditoriale axée art et ruralité. L'équipe entend mettre le doigt sur un détail lourd de sens, remettre au goût du jour l'héritage laissé pour compte et offrir une véritable vitrine aux artistes contemporains, aux savoir-faire et aux savoir-être ruraux. Le magazine est mensuel, 100 % local et sans pub. Le studio graphique est également un lieu de conseil et de production graphique à destination des professionnels.

Comme l'expliquent les deux responsables : « Nous sommes au service de l'entrepreneuriat et des figures marquantes et artistiques du territoire et entendons valoriser l'écosystème local en participant à son développement et son rayonnement. » L'équipe peut aussi accueillir le public dans son espace de vente consacré à l'édition, l'illustration et la sérigraphie.

En savoir +

[vertescollinesmagazine.com](http://vertescollinesmagazine.com)

## Les défis du bois 3.0

# 3

Du 25 mai au 1<sup>er</sup> juin

Depuis le 8 janvier, encadrés par une équipe pédagogique pluridisciplinaire, 10 équipes de «défi-boiseurs» composées d'élèves architectes et ingénieurs de l'ENSTIB et de l'Ensarchitecture de Nancy, Compagnons du devoir, étudiants des universités de Mons en Belgique, de Québec et de Sarrebruck, travaillent sur un projet de structure esthétique et pratique à usage environnemental gardé secret jusqu'au 25 mai date de l'ouverture de cette 16<sup>e</sup> édition des «Défis Bois». Ils auront alors 8 jours et 7 nuits pour les construire... Tout au long de la semaine, le public pourra venir les encourager, visiter le campus, assister à des conférences et découvrir des expositions.

**Campus de l'ENSTIB à Épinal**

Ouverture de 9h à 12h et de 14h à 17h  
Nocturnes les 29 et 30 mai jusqu'à 22h.  
Gratuit.

En savoir +  
[defisbois.fr](http://defisbois.fr)

### MUSÉE DÉPARTEMENTAL (MUDAAC)

1, place Lagarde à Épinal  
[mudaac.vosges.fr](http://mudaac.vosges.fr)  
📍 MudaacEpinal  
Tél. : 03 29 82 20 33  
Courriel : [mudaac@vosges.fr](mailto:mudaac@vosges.fr)

### MAISON NATALE DE JEANNE D'ARC

2, rue de la Basilique à Domremy-la-Pucelle  
[maisonjeannedarc.vosges.fr](http://maisonjeannedarc.vosges.fr)  
📍 GrandDomremy  
Tél. : 03 29 06 95 86  
Courriel : [sitededomremy@vosges.fr](mailto:sitededomremy@vosges.fr)

### SITE ARCHÉOLOGIQUE DE GRAND

4, rue de la Mosaïque à Grand vosges.fr ou 📍 GrandDomremy  
Tél. : 03 29 06 77 37  
Courriel : [sitedegrand@vosges.fr](mailto:sitedegrand@vosges.fr)

### ARCHIVES DÉPARTEMENTALES DES VOSGES

4 avenue Pierre-Blancq à Épinal  
Tél. : 03 29 81 80 70  
[archives.vosges.fr](http://archives.vosges.fr)

*sortir*  
*.vosges.fr*



## Rendez-vous aux jardins à Domremy

Dimanche 6 juin

### Histoires au bord du lavoir

Visite contée

Dans un lieu hors du temps, se racontent des histoires de ce qu'on ne voit pas ou de ce qu'on ne voit plus : des histoires de vie, des histoires de silhouettes. Les lavoirs ont toujours été des lieux de rassemblement : pour travailler, discuter, se retrouver ou se cacher. Les histoires d'Amélie Armao se mêlent aux témoignages collectés dans le village de Domremy, où la parole des anciens et l'imaginaire des plus jeunes tissent la trame narrative, intime et colorée, de cette visite.

De 17h à 17h50. Gratuit.

### Siestes musicales

En partenariat avec la médiathèque départementale

Le petit jardin, attenant à la maison natale de Jeanne d'Arc, invite à une pause impromptue. Au programme : évocation libre du lieu et de l'époque médiévale à travers des genres musicaux très divers. Prenez un casque, installez-vous et profitez à votre convenance !  
De 10h à 13h et 14h à 17h30. Gratuit.

En savoir +

[maisonjeannedarc.vosges.fr](http://maisonjeannedarc.vosges.fr)  
[mdvosges.mediatheques.fr](http://mdvosges.mediatheques.fr)

## Les Journées européennes de l'archéologie à Grand

Samedi 19 et dimanche 20 juin

### Voyage au pays des contes

Venez découvrir ou redécouvrir le plaisir d'écouter des histoires simples, des histoires aussi vieilles que l'humanité, des histoires merveilleuses à partager, en compagnie de Stéphane Kneubuhler, colporteur de rêves.

À la mosaïque

À 11h, 14h et 17h (durée : 30 min).  
Gratuit.

En savoir +

[colporteurdereves.com](http://colporteurdereves.com)

Samedi 19 juin

### Le Songe de Prométhée

Spectacle de feu

Dompteur de flammes depuis 1992, la compagnie La Salamandre est réputée dans le monde entier pour ses spectacles de feu. Leur nouvelle création plongera le public dans le mythe de ce Titan, celui qui osa voler le feu aux dieux de l'Olympe, pour le donner aux hommes.

À l'amphithéâtre

De 21h30 à 22h20.

Plein tarif : 7 € - Tarif réduit : 5 € -  
Gratuit pour les moins de 18 ans.

En savoir +

[la-salamandre.com](http://la-salamandre.com)

Dimanche 20 juin

### Gymnasia Hyppika

Spectacle de cavalerie et ateliers thématiques

La compagnie «Les portes de l'histoire» invite le public à assister aux «Gymnasia Hyppika», spectacle préféré de l'empereur Hadrien. Trois cavaliers rivaliseront d'agilité lors de ces jeux équestres : exercices sur cible, combats, entraînement à la voltige.

Des mini-ateliers seront proposés, toute la journée, pour s'initier, seul, en couple ou en famille à la découverte de la vie quotidienne durant l'antiquité.

À l'amphithéâtre

10h-13h et 14h-18h. Gratuit.

En savoir +

[portesdelhistoire.com](http://portesdelhistoire.com)



# BALLOTINE DE POULET

## au jambon de Bayonne et à la mozzarella

150 g de mozzarella  
 30 g de beurre doux  
 20 cl de crème entière  
 4 blancs de poulet  
 2 branches de céleri  
 3 échalotes  
 4 tranches de jambon de Bayonne  
 2 carottes  
 2 branches de thym,  
 1 feuille de laurier  
 10 cl de vin blanc\*

Sel, poivre

\* À consommer avec modération

### PRÉPARATION

Pelez puis émincez grossièrement les carottes et les échalotes. Lavez les branches de céleri puis émincez-les grossièrement. Dans une cocotte, placez les carottes, le céleri, les échalotes, le thym et la feuille de laurier. Salez et versez deux litres d'eau froide dans la cocotte. Faites cuire à feu moyen pendant 30 minutes sans faire bouillir l'eau.

Pendant que ce bouillon cuit, procédez à la préparation de vos ballotines de poulet.

À l'aide d'un couteau, ouvrez délicatement les blancs de poulet en portefeuille en veillant à positionner le petit filet sur le dessus. Attention également à bien laisser les deux

parties attachées l'une à l'autre. Salez et poivrez légèrement. Placez une tranche de jambon de Bayonne sur chacun des blancs de poulet puis disposez 35 g de mozzarella. Disposez vos blancs de poulet sur du film alimentaire. Enroulez les blancs dans le film en tenant fermement les deux extrémités afin de former un boudin bien serré. Puis, nouez les extrémités. Plongez vos ballotines de poulet dans votre bouillon et faites-les pocher à feu doux pendant 15 à 20 minutes. Après ce délai, réservez vos ballotines au chaud.

Pendant la cuisson de vos ballotines, procédez à la préparation de votre fond de sauce. Emincez finement une échalote et faites-la suer dans une casserole avec 30 g de beurre pendant

2 minutes. Mouillez ensuite l'échalote avec 10 cl de vin blanc.

Faites revenir pendant 2 à 3 minutes. Coupez le feu et réservez la sauce.

À l'aide d'un chinois, passez le bouillon de légumes, puis faites-le réduire d'environ 80 %. Ajoutez les échalotes au vin blanc dans cette réduction de bouillon puis la crème fraîche. Faites à nouveau réduire jusqu'à l'obtention d'une sauce nappante.

Déballiez les ballotines, coupez-les en biseau, déposez-les sur une assiette avec un peu de sauce. Servez accompagné le riz blanc.



Une recette originale proposée par **Pascal Vaxelaire**, chef de cuisine au collège de Senones

# TROUVEZ LE MOT mystère

Répondez aux questions, trouvez le mot mystère et gagnez l'un des nombreux lots mis en jeu.

1. Comment s'appelle l'atelier des invités de ce numéro de Vosges Mag ?







2. Nom de l'entreprise labellisée de Nicolas Toussaint au Syndicat :

















3. Les chefs de cuisine des collègues luttent contre ce type de gaspillage :











4. Une ville vosgienne bénéficiant du programme de revitalisation des bourgs-centres :
















5. Il s'agit du titre du nouveau roman d'Alain Bérard :
















6. Ils vont débiter à Vagney pour reconstruire le collège :










7. Initiales de la mission de protection des enfants assurée par le Conseil départemental :




8. C'est le nom de l'appareil utilisé par le kinésithérapeute senonais :












9. Ils sont le soutien indispensable des personnes âgées dépendantes :










10. On l'appelle également le chèvrefeuille bleu :










## DÉFINITION DU MOT MYSTÈRE

Plus qu'un métier, l'excellence du savoir-faire














Envoyez votre réponse sur carte postale ou sur papier libre **avant le 30 avril 2021** à minuit (le cachet de la poste faisant foi) au Conseil départemental des Vosges – Direction de la Communication – 8, rue de la Préfecture – 88088 Épinal cedex 9 – en indiquant en lettres capitales vos nom, prénom et adresse précise. La 1<sup>ère</sup> bonne réponse tirée au sort gagnera un Tee-shirt « Vosgienne de cœur » et un porte-clés en bois de la boutique « Je Vois la Vie en Vosges » d'une valeur totale de 50 €.

Les 4 bonnes réponses suivantes un Tote Bag, un carnet à spirale Clairefontaine, une boîte de crayons et un porte-clés caddie « Je Vois la Vie en Vosges » d'une valeur totale de 30 €, les 5 suivantes un carnet à spirale Clairefontaine, 2 crayons à papier Vosges Mag et un porte-clés caddie d'une valeur totale de 10 € et les 5 dernières une boîte de bonbons « Je Vois la Vie en Vosges », un crayon à papier Vosges Mag et un nettoie-écran d'une valeur totale de 5 €.

Ce concours est ouvert à toutes les personnes qui reçoivent le magazine Vosges Mag dans leurs boîtes aux lettres à l'exception des élus et du personnel du Conseil départemental des Vosges. Il est par ailleurs limité à une seule participation par foyer (même nom, même adresse).

Le règlement est déposé chez Maître Fleschen, huissier de justice, à Épinal. Il peut être envoyé gratuitement sur demande adressée au Conseil départemental des Vosges, Direction de la Communication, 8, rue de la Préfecture – 88088 Épinal Cedex 9 et être consulté sur les sites Internet vosges.fr et sur lexhuiss.fr

Pour trouver le mot mystère, repérez les lettres dans les cases colorées et remettez-les dans le bon ordre...

Le mot mystère caché dans le jeu publié dans le n°11 de Vosges Mag était « **POSER NOS VALISES** ». À l'issue du tirage au sort effectué le 19 février 2021 par Maître Loïc Fleschen, huissier de justice à Épinal parmi les 991 bonnes réponses reçues, ils ont gagné :

- La panoplie « Je Vois la Vie en Vosges » composée d'un tee-shirt, d'un torchon Garnier-Thiébaud, d'un cahier Clairefontaine, de deux crayons à papier, d'une paire de lunettes de soleil, d'une raclette à neige et d'un nettoie-écran d'une valeur de 40 € : Saïd KOURAT (Léopanges-sur-Vologne).

- Un tee-shirt, un carnet Clairefontaine, deux crayons à papier et un nettoie-écran d'une valeur de 20 € : Jean-Jacques CUNA (Épinal), Dominique VILLEMEN (Épinal), William BELLE (Hagécourt), Guy MICHEL (Gérardmer).

- Un cahier Clairefontaine, deux crayons à papier et un nettoie-écran d'une valeur de 8 € : Hubert MONTEMONT (Le Thillot), Géraldine DERVAUX (Golbey), Françoise RIVAT (Vecoux), Irène FLEURANCE (Gérardmer), Chantal VIRY (Xonrupt-Longemer).

- Une paire de lunettes, une raclette à neige et un nettoie-écran d'une valeur de 5 € : Stéphanie CRISTOFOL (Renaucourt), Marie-José ROUSSEL (Gérardmer), Pierrette LALEVEE (Épinal), Françoise RIVAT (Gruey-lès-Surance), Philippe VOIRIN (Granges-sur-Vologne).

Bravo à tous !

# Se faire une toile à la maison ?

Avec **La Mallette numérique** accédez à des films, des documentaires, de la musique, de la presse, des livres, de l'autoformation, des méthodes d'apprentissage et des programmes spécifiques pour les jeunes enfants (en accès sécurisé).

maisonjeannedarc.vosges.fr

DÉCOUVREZ LA **NOUVELLE**  
**MUSÉOGRAPHIE** DU  
CENTRE D'INTERPRÉTATION  
NOUVEAU PARCOURS



# DO M- -RE MIY

© Arctura - Vosges, 483 / Impression et Espagnol Illustration - 2009



Création www.tourainoise.com

